

玉山國家公園

布農族人類學研究

研究報告

計劃主持人：劉斌雄

研究助理：宋錦秀

鄭依憶

委託單位：內政部營建署國家公園管理處

研究單位：中央研究院民族學研究所

目錄

壹、前言

1-1 研究緣起與動機

1-2 研究方法與內容

貳、前人研究文獻之整理與回顧

2-1 文獻之範圍與類別

2-2 文獻回顧與評估

參、田野調查工作

3-1 初步田野調查

3-2 正式田野工作

肆、民族誌調查研究 - 族群分布

、人口與聚落之遷移及歷史

4-1 緒論

4-2 布農族社會制度簡介

4-3 族群系統與人口分布

4-4 布農族族群移動與聚落遷移歷史

4-5 梅山聚落遷移簡史

伍、主題性調查研究 - 口傳文學

5-1 緒論

5-2 人類學的口傳文學研究

5-3 布農族口傳文學相關文獻之回顧

5-4 本年度口傳文學調查研究狀況之報告

陸、結語

參考書目

中英文摘要

表目錄

- 表 1 前人研究文獻一覽表
- 表 2 梅山村老年人口資料
- 表 3 山地行政區域內山地山胞之人口及其區分布(1983)
- 表 4 臺灣土著各族村單位及聚落單位平均人口(1964)
- 表 5 台灣土著族各族人口數
- 表 6 布農族戶數暨人口數統計(1931 年底)
- 表 7 在農族人口的地理分佈(1964 年底)
- 表 8 布農族群社、村單位名稱對照表(1965 年)
- 表 9 布農族住區分布及人口統計表(1964 年底)
- 表 10 梅山暨東埔布農族姓氏所屬、對照表
- 表 11 桃源鄉村、鄰戶數及人口數
- 表 12 桃源鄉山地山胞種族別人口數
- 表 13 桃源鄉村、里、鄰、戶口數暨戶籍動態登記數
- 表 14 梅山村各鄰戶口數暨人口數
- 表 15 布農族郡社群氏族組織系統表
- 表 16 系譜一：Takeshitalan
- 表 17 系譜二：Takeshimu-ulan
- 表 18 系譜三：Takeshilavalian
- 表 19 布農族口傳文學研究相關文獻表
- 表 20-1 布農族口傳文學文獻內容
- 表 20-2 布農族口傳文學文獻內容
- 表 20-3 布農族口傳文學文獻內容
- 表 20-4 布農族口傳文學文獻內容
- 表 21 76 年度高雄縣桃源鄉梅山村口傳文學資料綱目

圖目錄

- 圖 1 台灣土著族群分布圖(1965)
- 圖 2 布農族全省聚落分布圖(1965)
- 圖 3 布農族第一移動時期分佈圖
- 圖 4 布農族第一、二期移動路徑圖
- 圖 5 布農族之移動及分佈
- 圖 6 高雄縣桃源鄉行政區域圖

壹、前言

1-1 研究緣起與動機

「玉山國家公園布農族人類學研究」(以下簡稱本計劃)為內政部營建署玉山國家公園管理處所提出之保育研究計劃人文拾遺系列下的一個研究計劃。本計劃之宗旨主要是對玉山國家公園地理區域內的人文現象，做一普遍而基本的調查研究，預定共分五年逐期完成。有關台灣土著族群社會、文化的瞭解，向為民族學研究所(以下簡稱本所)的主要研究領域之一，其中關於布農族的調查業已累積了一些成果，可為本計劃進行的有利基礎；另一方面，本所亦同時期望藉著本計劃之執行，擴展有關台灣土著族社會文化的新層面，並與本所既有的研究成困相互結合。因此，此一研究系列不論就學術、實務二方面而言，均極具其意義。本所承玉山國家公園管理處委託，於民國七十六年二月十六日至同年十二月三十一日止，執行第一期的研究計劃，前後為期十個半月。

1-2 研究方法與內容

本計劃之進行主要係以人類學傳統的田野調查方法為本，強調透過一長期而深入的民族誌調查研究，以對研究對象的社會及文化體系有一基本的掌握。由於玉山國家公園範圍內布農族聚落，僅有南投縣信義鄉東埔村以及高雄縣桃源鄉梅山村二處，因之對於東埔梅山二聚落，本所著重進行長期的田野調查工作。此外，並同時針對上述主要區域外的鄰近聚落群，進行普遍性的資料搜集與調查訪問。

民族誌的調查研究，實係基於人類學研究之「整體觀」的特質而發，涵蓋一民族社會、文化生活諸多面相的記錄與分析；而在傳統民族誌的調查研究之餘，本所更企圖對其社會體系與文化體系間的問題有一連接性的掌握與瞭解。基於上述兩項策略，本計劃之執行主要分為兩大方面，即民族誌的調查研究與主題性的調查研究。

本計劃所擬全期民族誌調查研究，共包含以下五個重要領域：(一)族群分布、人口以及聚落之遷移及歷史(二)經濟(三)社會組織(四)政治(五)宗教祭儀。其中，經濟、社會組織、政治及宗教為本計劃的四項重要主題，亦是人類學對社會體系之研究持續關注的四個層面。而「族群分布、人口以及聚落之遷移及歷史」則是一較為普遍性的基礎研究，因之優先列為本期執行的民族誌主題。

其次，在主題性調查研究方面；此一研究方向及其涵括的各項主題，係針對國內學者目前研究中較為忽視的一面而提出的。主題性的調查研究一方面可填補民族誌研究中若干不足之處，另一方面，透過對此一研究主題的掌握，實有利於我們日後對於布農族文化體系暨其基本特質的瞭解。在全期五年中，本計劃擬進行的主題性調查研究，涵括以下五個重要主題：

口傳文學 歌謠、音樂 舞蹈 物質文化 建築。其中，口傳文學訂為全期五年度的研究主題。在此五項主題中，除口傳文學外，歌謠音樂等四項向為本所過去研究較未著力之處。

因此，在其整個執行期間，本計劃擬逐年協同外專人從事各主題之研究，同時亦將就各主題範疇內前人累積的研究文獻，加以搜集整理，使不僅與實際研究工作配合，且期與其他相關層面的研究成果相結合。

本年度的調查工作主要由宋錦秀、鄭依憶兩位小姐負責，其中宋錦秀小姐自七十六年二月即開始調查研究工作，鄭依憶小姐則自七十六年八月起加入本計劃的研究工作。

本研究報告全文共分六章，第二、四、五章則為本年度工作的重心。本報告第二章由宋錦秀、鄭依憶兩位共同負責；第三、四章由宋錦秀負責撰寫；第五、六章則由鄭依憶負責執筆。

貳、前人研究文獻之整理與回顧

本所執行本計劃之初的一項首要工作，係針對前人有關台灣土著族群及布農族研究的相關文獻，做一廣泛的搜集與整理。此項工作為任何調查研究展開前的基本要求，蓋因藉由前人研究文獻的搜隻並其研究內容的回顧與反省，今人的研究範疇始能在前人不斷的累積之下，確定一個起點，並釐出前人研究面相的得失。本章茲分別就本所所搜集相關文獻之範圍，類別及其既有成果之初步評估，作一說明。

2-1 文獻之範圍與類別

本所收錄之相關文獻，包含圖書、論文、官方檔案、報告書等在內，共計 1845 篇（單位），所涉範圍涵括台灣土著各族研究總說及布農族研究專論兩大方面。以語文分，又計分日文文獻 1345 篇，中文 472 篇，英文 28 篇。其中，中文部分主要指日據期間至民國五十四年以前，日本學者所發表之相關日文論著，台灣、日本兩地之出版品均在其內。中文部份係指台灣光復以逾民國七十五年底止，中、外學者於台灣地區出版相關研究論著，另有少部分為出版品。至於英文部分則為國內、外學者以英文出版之論述。

上提本所所搜之文獻範圍涵括兩大類別，第一類為台灣著著族總說，係指一般研究台灣土著各族的基本參考文獻，亦是做為瞭解某一特定族群的基礎背景。第二類為布農族專論，主要指特定關於布農族社會文化各面相的研究文獻，此類文獻亦是本所進行搜集、整理的主要部分。凡此兩大類別之下，我們依計劃中所提民族誌暨主題性調查研究方向下的十項子題為據，按其內容性質又細分為 14 個類目，其分別為：(1) 總論 (2) 語言 (3) 歷史、地理 (4) 人口 (5) 經濟、生態與物質文化 (6) 親屬與社會組織 (7) 政治與法律 (8) 宗教與信仰體系 (9) 習俗 (10) 藝術 (11) 心理與教育 (12) 醫藥 (13) 社會文化認同與變遷 (14) 其他（詳見表 1）。在此特別註明的是：有關「土地」資料併於「經濟、生態與物質文化」類下；(2)之「語言類」所指為純粹語言學的研究，至於有關口傳文學方面的語言類資料則劃入「宗教與信仰體系」的類目之下。

表 1 前人研究文獻一覽表

主 題 分 類	台 灣 土 著 族 總 說			布 農 族 專 論		
	日 文	中 文	英 文	日 文	中 文	英 文
總 論	123	91	4	4	5	0
語 言	39	9	2	7	1	0
歷史、地理	153	0	0	9	0	0
人 口	16	7	0	0	1	0
經濟、生態與物質文化	197	66	0	8	13	1
親屬與社會組織	33	47	10	14	12	1
政治與法律	267	44	0	22	3	0
宗教與信仰體系	91	45	3	20	10	3
習 俗	136					
藝 術	30	70	2	18	1	0
心理與教育	117	2	0	3	1	0
醫 藥	0	0	0	0	1	0
社會文化認同與變遷	0	41	2	0	2	0
其 他	34	0	0	4	0	0
總 計	1236	422	23	109	50	5
		1681			164	

2-2 文獻回顧與評估

從日據至今，有關布農族的研究陸續有多位重要學者從事之。表 1 所計即是自日據以來布農族專論暨台灣土著族總說方面的前人研究文獻，共計 1845 篇（單位），其中屬於布農族專論者有 164 篇，屬於台灣土著族總說在 1681 篇。若僅就以上兩大類論著的發表份數而言，表中所列中文文獻主要代表光復以來國內學者的研究成果，整體而觀，在量方面不及日人於日據時期的成果累積。其中，在台灣土著族總說方面，就文化人類學主要的四個分支範疇而言，以政治面相的研究最為闕如。其他如物質文化、口傳文學、心理與教育面相，亦較被忽略。而布農族專論方面，國內學者則以經濟、社會組織、宗教與信仰體系等領域的研究為主，而其他政治、習俗與藝術等竹杏煩則顯然為較少被觸及的幾個主題，有待我們多加探討，以使我們對布農族的社會、文化有一整體性的瞭解。

表 1 的研究文獻統計，僅代表前人研究在發表論著數量上的具體成果而已，至於研究成果的內容及其評估，本計劃將隨著逐年不同的研究主題，逐類介紹。

由上述的文獻統計及對布農族專論文獻內容初步的回顧，我們可以發現有關布農族之研究，日據以來就陸續有多位學者從事調查工作，然大部份的著作仍偏在調旦結果的陳述。回顧布農族研究成果，無疑地以馬淵東一及黃應貴二位的研究，最具貢獻。馬瀟氏自日據末期便已從事台灣土著族的調查研究。1935 年後，其田野工作特別集中於布農、鄒兩族的社會組織，重要的相關論著見 1934a、1934b、1937、1938a、1938b、1953、1970 等文章。雖然馬淵東一的論文主要，比較布農族與鄒族，但其論文中對布農族的社會組織所提出的一些細微觀察，提供了後人進一步發揮的線索。例如在 1970 年的“A Trend toward the Omaha Type in the Bunun Kinship Terminology”文中，對於人類學有關 Omaha 稱謂的探討更有超越前人解釋的企圖，並進一步將該討論放置於整個大洋洲文化區來從事比較，提供一個較廣泛的角度來處理台灣土著族的文化（黃應貴 1986：625）。

光復以後，台灣學者專注於布農族研究者主要有：丘其謙先生於南投信義鄉潭南村從事布農族卡社群的研究，主要在探討布農族的親族組織（主要著作 1962、1964、1966）；謝劍先生對花蓮馬遠丹社群親族組織之研究（1966）；然而對於布農族之調查研究最為持久而深入的則是黃應貴先生在信義鄉東埔村的研究，其主要論文計有：1974、1975、1977、1982a、1982b、1983、1984a 等數篇。黃應貴先生的研究是以對東埔社社會經濟的研究為基礎，從而對布農族社會組織的運作，提出「微觀多貌公議民主」的結構原則，並分別探討此一結構原則如何在經濟活動、社會階層、親屬組織、宗教制度等的變遷與持續之過程中的運作及其產生的影響。

上述前人的研究已累積了我們對在農族社會特性的瞭解，特別是在黃應貴的研究中，更清楚地呈現出布農族社會之結構原則的意義。但是我們從表 1 中同時可以發現，前人的研究著重於社會層面的探討，對於布農族文化層面的調查研究甚為缺乏，因而亦缺少探討社會、

文化二者間關係的研究，致使對於布農族文化特性之掌握受到限制。以布農族的口傳研究為例，日據時期主要文獻著重口傳故事的收集，甚少分析。然光復後，我國學者對口傳的研究不僅少，且對這些口傳資料的搜集工作反不如前，致使此一領域的研究幾陷停滯。（有關口傳文學的文獻回顧，詳見於後）。

儘管前人文獻如前所述有所不足，然而透過這些研究已為未來的研究提供一個有利基礎，也呈現出對於布農族研究尚需進一步處理的問題及領域，而這些問題的處理將是本計劃在未來研究中持續關注的焦點。

參、田野調查工作

田野工作 (fieldwork) 是人類學研究著掌握資料暨建構理論的主要依據，本計劃之研究方法，亦是以人類學式長期而深度的田野調查工作為主。以下茲分兩節分別說明本年田野工作之方向及其進程。

3-1 初步田野調查

本所於本年三月間，分別至國家公園區域內之兩處布農族聚落 - 位居東北的東埔，與西南的梅山村，進行一短期的初步調查，田野時間為三月 13 至 19 日，以及 24 至 30 日，前後共計 14 天。此一初步調查，實是展開正式田野前的一項試測步驟，其目的主要是在對田野調查對所蘊含的潛在報導能力，其在廣度與深度面，並須安排田野期間的作業途徑，如翻譯人與交通、食宿問題的安排等等。

為配合全年民族誌及主題性調查研究之開展，此次初步田野調查的主要任務計有兩項；其一是對於目前國家公園區域內暨與該區域相關之竹範圍內的布農族住民，在地理或行政單位上的分布狀況，做一全面性的基本掌握，此一初步的聚落普查工作，主要需徵諸各地方行政單位的協助。其二，是對於東埔、梅山二村內土著報導人之徵尋暨其個人基礎檔案資料的建立工作，此一關於報導人的普查工作，主要在土著聚落單位內進行之。以下茲就上提兩項任務的工作方向暨初步成果，分別說明。

一、初步聚落普查方面

關於此一方面的初步田野調查，本所之工作主要係協同東埔、梅山二村所在地南投縣信義鄉、高雄縣桃源鄉兩鄉行政單位之支援，廣泛搜集鄉境內有關布農族暨其他各族山胞關於人口、聚落方面的統計資料。這些支援單位包括鄉公所內財經課、民政課等，鄉公所屬下之村辦公室，以及縣警察局所屬各級單位，如縣下各區分局村分駐所、戶政事務所等。今茲將現有各式官方統計資料之項目及來源，臚列於下：

(一) 信義鄉 (東埔村) 部份：

(1) 信義鄉地圖：十四萬分之一 (信義鄉公所)

(2) 信義鄉管內圖：十五萬分之一 (同上)

(3) 信義鄉戶口統計表 (信義鄉戶政事務所，民國七十年十二月至七十六年七月各檔)

(4) (公職選舉) 南投縣信義鄉東埔村選舉人名冊 (東埔村辦公室，民國七十四年十月廿七)

日造)

(5)(公職選舉)南投縣信義鄉羅娜村選舉人名冊(羅娜村辦公室,民國七十五年一月十二日造)

(6)信義鄉村里鄰戶口數按戶別(信義鄉戶政事務所,民國七十年至七十五年各檔)

(7)信義鄉現住山胞戶口數按性別及戶別分(同上)

(8)信義鄉現住人口數按性別及籍別分(同上)

(9)信義鄉現住人口數按性別、年齡及教育程度分(同上)

(10)信義鄉滿六歲以上人口數按性別、年齡及教育程度分(同上)

(11)信義鄉現住人口數按性別及年齡分(同上)

(12)信義鄉滿十五歲以上現住人口數按性別、年齡及經濟活動分(同上)

(13)信義鄉滿十五歲以上現住人口數按性別及從業身分分(同上)

(14)信義鄉滿十五歲以上現住有業人口數按性別及職業分(同上)

(15)信義鄉滿十五歲以上現住有業人口數按性別及行業分(同上)

(二)桃源鄉(梅山村)部分

(1)高雄縣桃源鄉行政區域圖(桃源鄉公所戶政課)

(2)桃源鄉村里鄰戶及人口數(以下皆桃源鄉公所;民國七十五年十二月)

(3)桃源鄉村里鄰戶口數暨戶籍動態登記數按性別登記項目及區域分(甲)(乙)(民國七十六年二月)

(4)桃源鄉平地、山地山胞年齡分配表(民國七十五年十二月)

(5)桃源鄉平地、山地山胞種族別人口數(民國七十四年十二月;七十五年十二月,未完成)

- (6) 梅山村第一至三鄰戶長資料卡 (梅山村辦公室, 民國七十四年十二月; 梅山分駐所, 民國七十六年二月)
- (7) 高雄縣桃源鄉梅山社區簡報 (梅山村社區理事會, 民國七十三年)
- (8) 高雄縣桃源鄉配合山地文化園區收集山地文物清冊 (桃源鄉公所)
- (9) 桃源鄉政報導 (桃源鄉公所, 民國七十六年三月)
- (10) 高雄縣桃源鄉山胞生活輔導工作簡報 (桃源鄉公所, 民國七十五年五月)
- (11) 羅、谷監委蒞縣簡報 (桃源鄉公所, 民國七十六年九月)
- (12) 桃源鄉村里戶口數按戶別分 (桃源鄉戶政事務所, 民國六十二年十二月至七十六年六月各檔)
- (13) 桃源鄉現住山胞戶口數按性別及戶別分 (同上)
- (14) 桃源鄉現住人口數按性別及籍別分 (同上)
- (15) 桃源鄉現住人口數按性別、伋齡及婚姻狀況分 (同上)
- (16) 桃源鄉滿六歲以上人口數按性別、年齡及教育程度分 (同上)
- (17) 桃源鄉現住人口數按性別及年齡分 (同上)
- (18) 桃源鄉滿十五歲以上現住人口數按性別、年齡及經濟活動分 (同上)
- (19) 桃源鄉滿十五歲以上現住人口數按性別及從業身分分 (同上)
- (20) 桃源鄉滿十五歲以上現住有業人口數按性別及職業分 (同上)
- (21) 桃源鄉滿十五歲以上現住有業人口數按性別及行業分 (同上)

二、土著報導人普查方面

關於此一方面初步田野調查的工作目標, 是要建立全五年度總計劃內, 包含民族誌調查

研究之各項子題，以及五項主題性研究計劃項下，各土著報導人個人的資料，如下列（1）至（3）類報導人所呈現者，以及（二）主題性報導人檔案資料，如（4）至（7）類。其中，主題性報導人亦即田野工作之主要報導人（Key informants），亦是我們徵尋探訪的重點。而凡此兩大類型之報導人資料，皆錄有以下各項基本條目如姓名、性別、年齡、健康情形、報導類目、個人生命簡史及其養成過程等。以下茲以梅山村為例，條例本所搜集之報導人資料類型：

（1）戶籍設在梅山村，並在梅山或桃源鄉內行政組織中擔任公職者。此類報導人個人基本資料的建立，主要在突顯有別於傳統社會結構下，於現社會活動中（尤其指政治方面），具有特殊成就的個人。屬於此類型者在梅山村有桃源鄉鄉民代表會秘書、前鄉民代表會主席暨高雄縣議員，以及現任鄉民代表會副主席等人。

（2）籍設梅山，其在現代專業培育下呈現特殊能力或表現者；此類型報導人有如接受大專以上教育養成之青年，在梅山有大學、師專及軍事學校畢業者。又如在田徑運動專項中保有優異紀錄或特表現者，在梅山有區運橄欖球隊隊長、鉛球、標槍單項選手，鄉運長跑選手，以及擔任單項運動競賽之教練工作者。

（3）依「梅山村第一至三鄰戶長資料卡」建立各戶人口組成的基本檔案，尤其自各戶戶長或主要成員之中，篩選於社區事務中擔任公職或非正式公共職務者，以茲瞭解其現役社會角色及網路。其中，屬於前項的有如村長、鄰長、社區農會小組長、社區理事長、理事等，屬於後一項的則有梅山山地青年隊隊長、樟山小學家長會委員等。

（4）老年人。老人是一民族傳統社會文化之最佳承繼者與執行者，尤對該民族之族群系統所屬及部落移、歷史最為熟知；在此部落歷史部份，尚且包括老人由其上代口傳得知的，關於日據以前台灣土著與漢人的關係，以及老人本身經驗所及的日據時期布農與殖民政府的相對關係。執是之故，老人一向是田野工作的主要報導人。在目前勤和、復興、樟山、梅山等四個桃源鄉公所所在地（桃源村）以上的晚期村落中，六十五歲以上的老年人（即民國十一年以前出生者）以梅山村所居最多（1），計有十六位（2），其中七十歲以上者更有十位之多，實是該村最為豐富的潛在文化資源。表 2 所示即梅山村六十五歲以上各年齡組之人數分布，以及報導人之姓名、性別與出生年各項。

表 2 梅山村老年人口資料

年齡組 (歲)	人數	姓名		性別	出生年 (民國)	備註
		漢人(姓 /名)	布農族(名/姓)			
65 69	6	戴俊		女	10	外省籍
		曾數		女	10	可能逝巒社群人
		曾阿丙	Umaf ? (夫) Umaf takebannuaδ (本)	女	8	前夫係巒社群人； 在嫁謝明重 (ishitanla)
		謝景妹	? takeshinavuan	女	8	行召贅婚
		顏建榮	Aliman takeshitalna	男	7	
		羅享盛		男	7	平地人
70 75	6	吳阿祿	Ibu takeshilahuan (夫) Ibu takeshimu-ulan (本)	女	6	
		顏涼娘	Valis takeshitalan (夫) Valis ishimahasan (本)	女	5	
		潘張玉金		女	4	
		謝松妹	muθdθas takeshinavuan (夫) muθdθas takeshiviθainan (本)	女	3	
		吳冉		男	3	客家人，原籍新竹
		呂清鄉	Maisu ishinakuan	男	2	
75 80	3	高珠	Savi takeludun (夫) Savi takeshidçivala (本)	女	- 1	
		呂松妹	Kumaθan ishinankuan (夫)	女	- 1	76.9 逝，生前曾 接受本所之訪談
		柯阿英	Iaηus take shimu-ulan (夫) Iaηus takeludun (本)	女	確實 年份 不清	籍設樟山村，但大 部分時間均在本村 29 號長男柯重信 宅
80 以上	1	柯禎女	Singi takeshimu-ulan (夫)	女	- .8	76.5.29 逝，生前 曾接受本所之訪談
總計	16					

(5) 在布農族傳統社會結構中占有特定的階層地位或被賦予執行社會組織之特殊事務者，以及在傳統社會生活的各個面相中，具體展現個人特殊之能力者。此一類型之報導人實際已涵括全期五年民族誌調查研究範疇內五項子題的報導來源，該五項子題分別為(一)族群分布、人口與聚落之遷移及歷史(二)經濟與生態(三)社會組織(四)政治(五)宗教暨祭儀。此類報導人於各年度調查期間當會陸續得悉，目前田野調查已探得之報導人有(1)頭目(日據時代)(2)傳統社會的巫師/現代基督宗教各教派(含基督長老教會、天主教等)的神職人員與職工。(3)狩獵英雄(4)傳統社會風習典故之熟悉者(包括婚俗、祭儀與禁忌各方面)。

(6) 具有各類傳統技藝與藝能的報導人。這類型報導人實際指概括本計劃另一研究範疇，亦即主題性調查研究下五項主題的資料來源。目前初步田野調查所探得者，已有其中四項主題報導人之基本資料，分別為(1)歌謠、音樂：主要指布農協和音唱法中引聲獨唱的人才，以及傳統弓琴的演奏者。(2)舞蹈：在農族向以歌謠之高度技巧著稱，舞蹈方面則少有表現。此處所謂舞蹈之報導人，偏指祭儀演出時領導演出的報導人。(3)口傳文學：指擅於以口述為媒介，傳播布農族群共有之神話、傳說、故事的報導人。(4)物質文化：特別指在傳統工藝與衣飾二方面，持有獨特技藝的報導人。目前計得傳統織衣、編籃結網、其他日常器用工藝(如木飯匙、藤製飯盒等)以及傳統弓琴樂器之製件人。

(7) 具有優異的語言能力，可協助布農語記音及翻譯者。這類報導人又可分為兩類，一是在田野工作期間協助本所人員擔任第一重翻譯工作者，二是可以從事布農族口傳文學方面之搜集、記音與整理翻譯者。以上兩類報導人皆相當重要；其個人於布農語言浸漬的程度、能力及其對土著文化的態度，均是決定研究成果的客觀因素之一。再者，我們亦希望藉由此類型土著助理的參與，在農族語能有一記錄、傳遞的方式，賦予語言鮮活的生命力，以助其土著文化之傳承。

3-2 正式田野工作

由正式田野工作的資料累積，發展而為布農族民族誌的建立，係本所執行本計劃的原始目標之一。本年度之田野工作，主要集中於五月及九至十月之間，前後時間約七十天餘。在此期間，本所除繼續收羅前提普查項目之資料內容外，主要任務配置及田野策略分別說明如下：

一、本年田野工作的首要任務係立關於布農族族群移動、分布，以及梅山聚落形成暨遷移歷史的民族誌資料，以為整個布農族誌的基礎。主要策略則依梅山現有戶口之重要姓氏及家戶別，逐一徵訪主要報導人關於上述兩項主題之口述資料，最後再加統合與分類。而此中最重要的一項步驟乃是各家戶家譜以迄氏族系譜的建立。

二、再者，關於日據時期梅山村的部落歷史方面，我們固一仍由田野報導人的口述資料中探

悉，但官方各項統計資料與檔案的徵尋，亦是一相當重要的資料來源。舉如本所於田野期間極力收集、整理的日據暨光復初期官方所度戶政資料，即是我們瞭解部落歷史的重要依據之一；另一方面，求諸戶政資料的第二層意義是在於聚落內族群系統與親屬關係（包括婚姻、家族、家戶、個人生死記錄）等資料的獲得上。此項官方文獻實可以補上提田野主要策略之不足，並在時間序列上溯得一個上限。在此同時，整個戶政資料基本檔案的建立，亦為另年社會組織範疇之民族誌調查研究工作，提供一個全面的基礎。

總括田野期間收集立檔之戶政資料包括（一）日據時期高雄州旗山郡下蕃人暨本籍戶口資料，凡二十一冊。（二）同上寄留戶戶口資料，凡十冊。（三）本籍暨寄留除戶資料，凡九冊。（四）光復後高雄縣桃源鄉轄下各村戶籍資料，凡十冊。（五）民國七十五年民政廳輔導建立之山胞族譜資料，凡八冊；共計五十八冊。茲分別條列綱目如次：

檔案內容	編製時間	執行單位（或個人）
(一)(1) 蕃人戶口調查簿	昭和 2 年 2 月 28 日	旗山郡役所六龜分室カ 二警察官吏駐在所
三(2) 蕃人戶口調查簿	大正 14 年 4 月 1 日	中心崙警察官吏駐在所（雅蘭）
四(3) 蕃人戶口調查簿	昭和 2 年	ハイヤン警察官吏駐在所（高中）
五(4) 蕃人戶口調查簿	昭和 2 年 2 月 28 日	上寶來 警察官吏駐在所（勤和）
六(5) 蕃人戶口調查簿	昭和 4 年 2 月 20 日	ビビユウ 警察官吏駐在所
七(6) 蕃人戶口調查簿	昭和 2 年 2 月 1 日	ビビユウ 警察官吏駐在所（復興）
八(7) 蕃人戶口調查簿	昭和 4 年 2 月 20 日	ラツクス 警察官吏駐在所（樟山）
九(8) 蕃人戶口調查簿	昭和 4 年 2 月 20 日	マスホウル 警察官吏駐在所(梅山)
十(9) 蕃人戶口調查簿	昭和 5 年 8 月 1 日	中之關警察官吏駐在所（梅山）
十一(10) 蕃人戶口調查簿	昭和 4 年 2 月 20 日	ラボラン警察官吏駐在所
十二(11) 蕃人戶口調查副簿	昭和 6 年 10 月 31 日	タマホ社分中之關警察官吏駐在所
十三(12) 本籍戶口調查簿	昭和 2 年 2 月 28 日	瑞穗警察官吏駐在所（上寶來）

㊦ (13) 本籍戸口調査簿	昭和2年2月28日	ガニ警察官吏駐在所
㊧ (14) 本籍戸口調査簿	大正14年4月1日	中心崙警察官吏駐在所
㊨ (15) 本籍戸口調査簿	昭和4年2月20日	ラシクス警察官吏駐在所
㊩ (16) 本籍戸口調査簿	昭和4年2月20日	ビビコウ警察官吏駐在所
㊪ (17) 本籍戸口調査簿	昭和4年2月20日	マスホウル警察官吏駐在所
㊫ (18) 本籍戸口調査簿	昭和5年8月1日	中之關警察官吏駐在所
㊬ (19) (行政区域外)	昭和18年7月	ハイヤン社警察官吏駐在所
(20) 本籍戸口簿本島		ガニ社警察官吏駐在所

人ノ部

㊭ (21) 戸口調査副簿	昭和19年	ガニ警察官吏駐在所
㊮ (22) 戸口調査副簿	昭和19年改寫	ガニ警察官吏駐在所
(二)(22) 寄留戸調査簿	昭和11年	ガニ警察官吏駐在所
㊯ (23) 寄留戸調査簿	昭和11年	チウシンロシ警察官吏駐在所
㊰ (24) 寄留戸調査簿	昭和11年	パリサニ社パリサニ藤枝警察官吏駐在所 パリサニ社溪南山、石山警察官吏駐在所
㊱ (25) 寄留戸調査簿	昭和11年	ハイヤン警察官吏駐在所
(26) 寄留戸調査簿	昭和11年	ラボラン警察官吏駐在所 ラツクス警察官吏駐在所
(27) 寄留戸調査簿	昭和11年	マスホウル警察官吏駐在所

- (28) 寄留戶調查簿 昭和 11 年 タマホ社新關、嶺觀、中之關警察官吏駐在所
タマホ社檜谷、大關山警察官吏駐在所
- (29) 寄留戶調查簿 昭和 11 年 ビビコウ社ビビコウ警察官吏駐在所
ビビコウ社 湫水溪警察官吏駐在所
- (30) 寄留戶調查簿 昭和 11 年 タウホ 1 社上寶來警察官吏駐在所
- (31) 寄留戶調查副簿 昭和 11 年 ビビコウ警察官吏駐在所
- (三)(32) 寄留除戶簿 昭和 19 年 ガニ方面蕃地 部：中山崙(六龜分室)
- (33) 寄留除戶簿 民國 34 年 ガニ方面 部：寶山(六龜分室)
- (34) 寄留除戶簿 民國 35 年 寶山村(雅你鄉公所編)
- (35) 本籍除戶簿 民國 34 年 ガニ方面高山族之部(六龜分室編)
- (36) 本籍除戶簿 昭和 18 年 高砂族 部(六龜分室編)
- (37) 本籍除戶簿 昭和 19 年 高砂族 部(六龜分室編)
- (38) 除 戶 簿 昭和 11 年 1 月 玉德警察官吏駐在所
- (39) 除 戶 簿 昭和 14 年 濁水溪 警察官吏駐在所
- (40) 除 戶 簿 昭和 12 年 六龜分室
- (四)(41) 戶籍登記申請書(高中) 民國 35 年 11 月 28 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (42) 戶籍登記申請書(桃源) 民國 35 年 11 月 30 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (43) 戶籍登記申請書(寶山) 民國 35 年 12 月 3 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (44) 戶籍登記申請書(梅山) 民國 35 年 12 月 4 日 高雄縣雅彌鄉公所

- (45) 戶籍登記申請書(樟山) 民國 35 年 12 月 5 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (46) 戶籍登記申請書(建山) 民國 35 年 12 月 11 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (47) 戶籍登記申請書(復興) 民國 35 年 12 月 12 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (48) 戶籍登記申請書(梅蘭) 民國 35 年 12 月 15 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (49) 戶籍登記申請書(勤和) 民國 35 年 12 月 19 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (50) 戶口清查冊(竹蘭村) 民國 35 年 5 月 10 日 高雄縣雅彌鄉公所
- (五)(51) 山胞族譜資料(勤和村) 民國 75 年 12 月 31 日 藍富雄
- (52) 山胞族譜資料(桃源村) 民國 75 年 6 月 30 日 謝富貴、黃玉輝
- (53) 山胞族譜資料(高中村) 民國 75 年 6 月 30 日 藍富雄
- (54) 山胞族譜資料(復興村) 民國 75 年 6 月 30 日 吳燈煌
- (55) 山胞族譜資料(樟山村) 民國 75 年 6 月 30 日 吳燈煌
- (56) 山胞族譜資料(梅山村) 民國 75 年 6 月 30 日 敦惠玫
- (57) 山胞族譜資料(寶山村)(預定民國 77 年 3 月完成) 藍富雄、高英雄

三、本年田野工作的另一項重要任務係展開東埔、梅山二地關於布農族口傳文學方面的資料搜集與初步整理。其實際執行則主要委請當地布農族助理人員，從事長期的徵訪、採集與錄音，再加以逐步記音，並做布農語與漢文之對照翻譯。此項主題性調查研究預定以五年完成，著重口傳資料本身之搜集整理。有關布農族口傳文學前人研究之簡說，以及本年田野資料成果，一併於第五章說明之。

肆、民族誌調查研究 - 族群分布、人口與聚落之遷移及歷史

4-1 緒 論

本節主要就台灣土著各族在人口與地理上的分布概況，特別是有關布農族族群方面的統計資料，做一說明，以為瞭解國家公園區內布農住民之族群系統與聚落遷移、歷史的一些基礎。

目前台灣民族學界對於台灣廿者族群的分類，大多採用九分法，即區分台灣土著族（或俗稱高山族）為泰雅（Atayal）、賽夏（Saisiat）、布農（Bunun）、鄒（Tsou）、排灣（Paiwan）、魯凱（Rukai）、卑南（Puyuma）、阿美（Ami）及雅美（Yami）等九族。有關高山族的人口總數，依衛惠林先生於 1964—65 年間進行的土著人口調查，所得數據為 234919 人（表 4）。至於目前的累積總數，因茲後缺乏全面性的調查資料而無可靠數目可尋。唯目前一般總估為三十萬餘之數，占台灣人口總數 2% 不足。雖然如此，土著各族分布面積卻有 16019 平方公里，高達全省面積的 45%（黃應貴 1985：1）

圖一為台灣土著族群分布圖。由圖中明顯可見泰雅族分布地域最廣，其次即為布農族，但布農族卻是土著諸族中伸展力量最強的一族。又自表 3、7、9 及圖二對照觀之，布農族實係一典型的高山民族，其所分布之南投、高雄山地，以至中央山脈以東花蓮台東境內的東部山腳地帶，相互毗連而雄據中央山脈主體。

再者，以表 4 土著諸族 1964 年的人口數觀之，布農族總人口數為 24,207 人，次於阿美、泰雅、排灣三族而居四；及至 1985 年之統計，布農人口已累積至 34,420 人，在山地行政區域內仍是一強勢民族（表 5）。若以亞群為單位計之，則布農族中的郡社群人口數為 13,634 人，在各族亞群中可稱是勢力頗大的一群（表 7）。且這一趨勢在日據末期，亦即布農族族群移動史的晚期業已形成。據表 6 民國二十年（1931）調查之數，當時郡社群已有 792 人，為布農中人口最眾的一群。此人口數若比之兩次調查年代巒社群人口的成長，更可以佐證本節第四部份所述，郡社群的人口移動暨其成長有大幅凌駕於巒社群的說法。

其次，表 7、8 及圖二可以得知布農族暨有農族內亞群的分布地區，以前者而言，布農族領有 5 縣 15 鄉 51 個村（1964 年底）。以之與表 3 比照，則原有秀林、富里、玉里、瑞穗、豐濱等花蓮縣的五個鄉，以及屏東縣瑪家鄉內之零星住戶，均已遷移。因之目前布農族分布單位實為 4 縣 9 鄉，至於村單位則更待調查才能確知。再以布農各亞群的地理分布而言，截至布農移動史中最末一期大抵完成以來，郡社群因其持續的伸展力，在日據時期占有之地即居各群之冠，巒社群次之（表 6、表 7）。目前，巒社群分布地區計有南投信義鄉與花蓮卓溪鄉，郡社群則有南投信義鄉、台東延平、海端鄉以及高雄茂林、三民、桃源鄉等六個鄉單位。由本所初步田野調查所得，今梅山村大多數的報導人猶可清楚記悉布農五大亞群概知：在行政

體系上轄有國家公園人文據點梅山村的高縣桃源鄉，是一個以布農族郡社群為其主要人口組成的山地鄉。

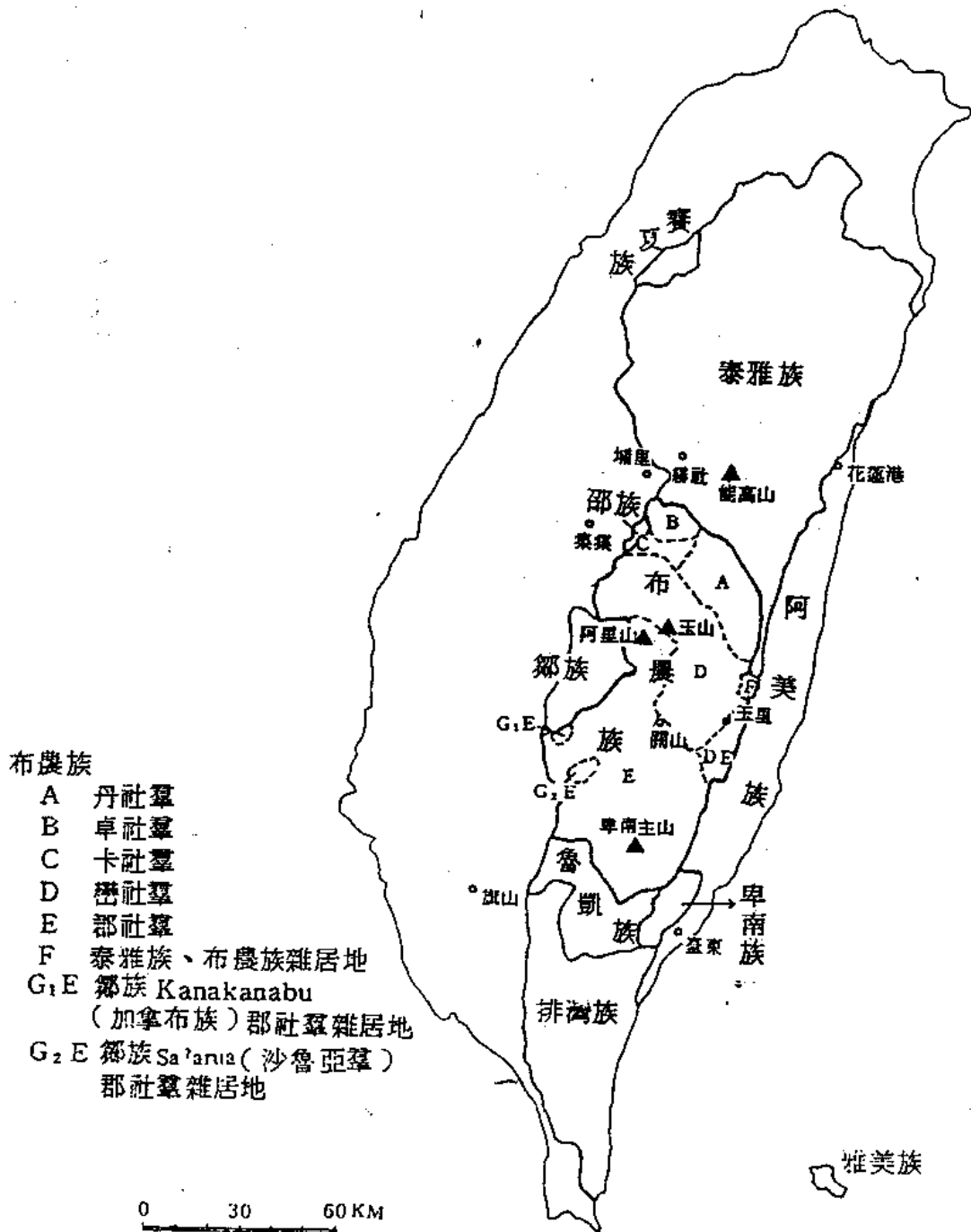
4-1 布農族社會制度簡介

布農族傳統社會的最大特免為行使複雜的父系氏族制度；所謂「氏族」是一種大於家族單位，聯結家族與家族間期同繼嗣關係的群體，其定義性的特質在於該群體的成員間，可以追溯繼嗣至一個假定的共同祖先。因此，氏族是一更高層次的繼嗣群。布農族氏族組織之構成分為三級單位，即小氏族（相當於亞氏族） - - 中氏族（相當於氏族） - - 大氏族（相當於聯族）三者。其氏族組織系統中，數個父系小氏族在中氏族之下，數個中氏族在大氏族之下，而數個大氏族又在一個部族統制之下。這裡所稱的「部族」，係指原部落系統內的族群而言，實際上已代表布農族內的各個亞群（sub-ethnic group）。這些部族均各有其一定領域，具有特定的語言，習慣，以及特定氏族單位、名號與組織系統。更重要的是，布農氏族組織的各級單位，均為代表某種婚姻法則的操作單位，或都持有界定社會連帶關係與象徵性社會行為的社會功能，一一俱實表現於婚姻、狩獵、耕作、炊食、酒宴、祭儀等社會日常生活之中（移川子之藏 1935：1 - 2；衛惠林 1965：173 - 178）。有關布農族各級氏族單位間的劃分暨其功能，以及布農氏族組織之整體系統與結構型態，本所將留待另年有關社會組織之研究計劃中，再做進一步討論。

關於部落制度方面；布農族的原部落群（即部族）共分為五，此即卓社群（take - todo）、卡社群（take-bakha）、丹社群（take-vatag）、巒社群（take-banua）及郡社群（isi - bukug），自有調查紀錄以來，早已屢經遷播、分化。在日據初期約有近七十餘社。此外，原來尚有一孤立的部落系統，即干卓萬群（take-tapag），可以歸併於卓社群系統內（衛惠林 1965:173），另有 take-pulug 群（即日文文獻中的タコブラン蕃）則早已歸化於曹族（同上引 1965:173；移川子之藏 1935:89-96）。

以下一節茲就整體布農族暨梅山布農的族群系統與人口分布，做一說明。再下一節則先概說布農各部族群在歷史各期間之移動，尤其是與國家公園區域內東埔梅山二聚落區之起源、系統密切相關之郡社群的移動歷史；次再就本所田野工作之初步整理，說明今日梅山村的一些遷移狀況。

地圖一：台灣土著族羣分佈圖（1965）

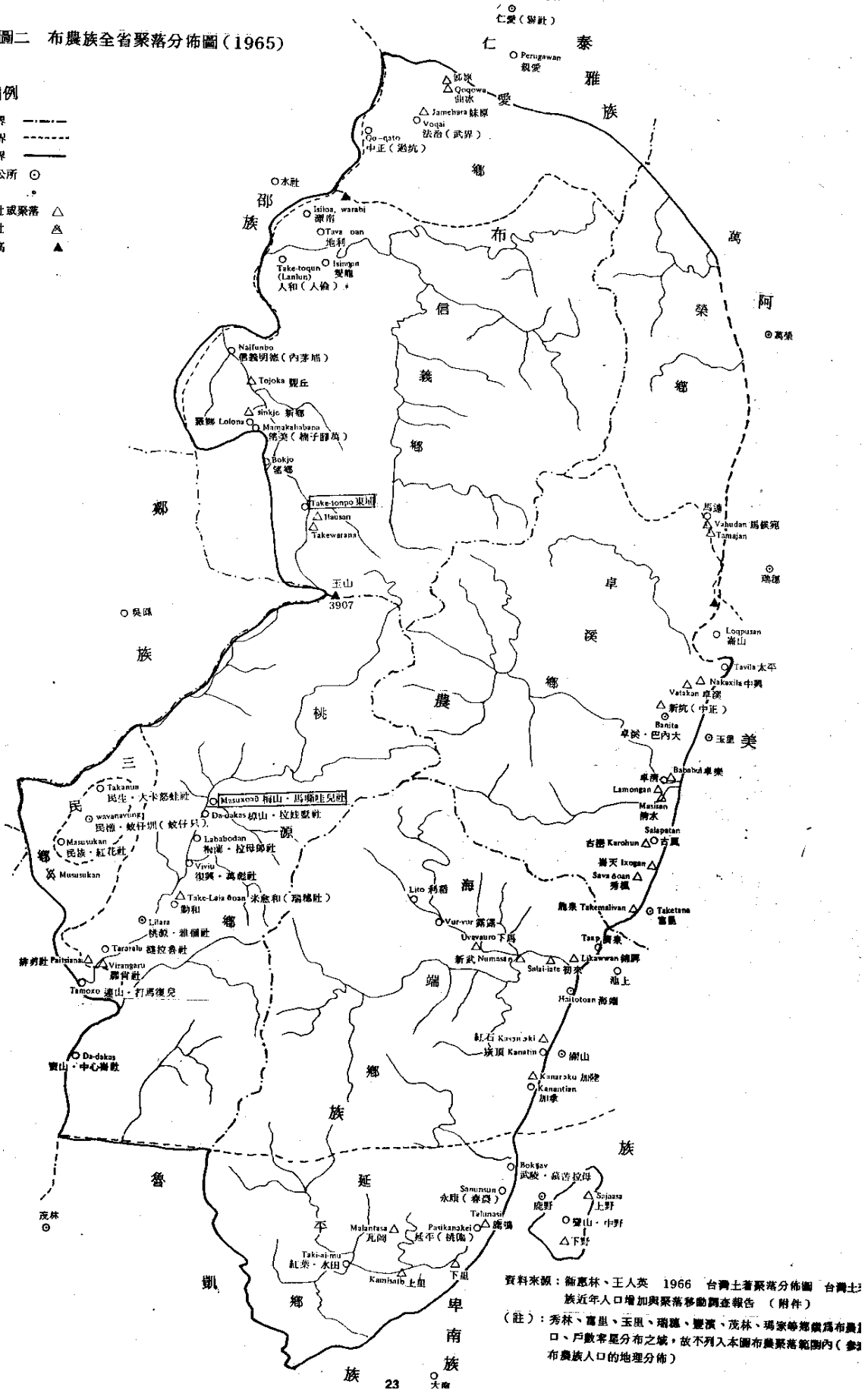


資料來源：簡惠林、王人英 1966年 台灣土著各族近年人口增加與聚
落移動調查報告 頁 i 圖 1

地圖二 布農族全省聚落分佈圖(1965)

圖例

- 縣界 ————
- 鄉界 - - - - -
- 族界 ————
- 鄉公所 ○
- 村 ●
- 番社或聚落 △
- 廢社 ▲
- 標高 ▲



資料來源：衛惠林、王人英 1966 台灣土著聚落分佈圖 台灣土著近年人口增加與聚落移動調查報告 (附件)
 (註)：秀林、富里、玉里、瑞穗、豐濱、茂林、瑪家等鄉鎮為布農1口、戶數零星分布之鄉，故不列入本圖布農聚落範圍內(參見布農族人口的地理分佈)

表 3 山地行政區域內山地山胞之人口及其地區分布 (1983)

族別	人口數	百分比	分 布 地 區	鄉鎮單位	
泰雅族	65,467	41.57	台北縣 宜蘭縣 桃園縣 新竹縣 苗栗縣 台中縣 南投縣 花蓮縣	烏來鄉 大同鄉、南澳鄉 復興鄉 尖石鄉、五峰鄉 泰安鄉 和平鄉 仁愛鄉 秀林鄉、萬榮鄉 卓溪鄉	12
賽夏族	1,099	0.70	新竹縣	五峰鄉	1
布農族	32,552	20.76	南投縣 高雄縣 台東縣 花蓮縣	仁愛鄉、信義鄉 三民鄉、桃源鄉 茂林鄉 延平鄉、海端鄉 卓溪鄉、萬榮鄉	9
曹 族	4,732	3.02	南投縣 嘉義縣 高雄縣	信義鄉 吳鳳鄉 桃源鄉、三民鄉	4
排灣族	44,891	28.63	高雄縣 屏東縣 台東縣	茂林鄉、桃源鄉 三民鄉 三地鄉、瑪家鄉 泰武鄉、來義鄉 春武鄉、獅子鄉 牡丹鄉 達仁鄉、金峰鄉	12
魯凱族	4,910	3.13	屏東縣 高雄縣 台東縣	霧台鄉、瑪家鄉 三地鄉 茂林鄉 金峰鄉	

阿美族	392	0.25	屏東縣	牡丹鄉	1
雅美族	2,752	1.76	台東縣	蘭嶼鄉	1
合計	156,886	100.00			

(註)：此數字為依照族群別之鄉鎮單位，並非山地行政區域之總單位。例如高雄縣桃源鄉住有布農、曹、排灣三族，此種異族雜居之鄉鎮，計算時亦依其族群別計之，因此桃源鄉在表中占有3個單位。

資料來源：台灣省政府民政廳 台灣先住民族別及分布圖及山地山胞分佈地區資料（未出版品）

表4 臺灣土著各族村單位及聚落單位平均人口（1964）

族別	人口數	村單位	村平均人口	聚落單位	聚落平均人口
1. 泰雅族	54,777 人	84	652.1 人	209	262.1 人
2. 賽夏族	2,857	8	357.1	11	259.7
3. 布農族	24,207	51	474.6	83	291.6
4. 鄒族	3,638	10	363.8	24	151.6
5. 魯凱族	6,305	13	443.2	21	300.2
6. 排灣族	44,679	79	565.5	119	375.4
7. 卑南族	6,335	10	633.5	8	791.9
8. 阿美族	89,802	153	586.9	129	696.1
9. 雅美族	1,996	3	665.3	6	332.7
10. 邵族	323	2	161.5	2	161.5
合計	234,919	413 ①	567.4	612 ②	383.8

註：(1) 此數字為依照族群別的村單位，非實際行政村單位，如卑南鄉之大南村，住有魯凱及排灣二族，計算時為2村單位，此現象只限於異族雜居的村落，但合計413村比實際行政村單位高出很多。

(2) 聚落單位計算標準同上。

資料來源：衛惠林 王人英 1966 臺灣土著各族近年人口增加與聚落移動調查報告, p.11. 表III。

表5 台灣土著族各族人口數

	泰雅	賽夏	布農	鄒	魯凱	排灣	卑南	阿美	雅美
1936 (1)	37,648	1,689	17,490	2,293	4,443	34,767	5,116	52,137	1,777
1965 (2)	54,777	2,857	24,207	3,638	6,305	44,679	6,335	89,802	1,996
1985 (3)	75,028	3,816	34,420	6,621	6,970	60,062	8,106	120,439	3,545

(1)根據衛惠林 1965 : 71

(2)根據衛惠林、王人英 1966 : 11

(3)根據台灣省民政廳編印 1986 台灣省民政統計手冊, 21 期 : 74 77。

資料來源 : 引自鄭依億 1987 賽夏族歲時祭儀與社會群體間的關係的初探, 頁 8。

表6 布農族戶數暨人口數統計(1931 年底)

行政轄區	族群分布	戶 數	人 口 數
台 中 州	卓 社 群	264	2,250
	卡 社 群	132	1,200
	丹 社 群	117	1,400
	巒 社 群	202	2,150
	郡 社 群	157	1,600
	小 計	*872	*8,600
花 蓮 廳	丹 社 群	32	350
	巒 社 群	20	1,800
	郡 社 群	80	850
	小 計	*332	*3,200
台 東 廳	巒 社 群	145	1,050
	郡 社 群	355	3,250
	小 計	*500	*4,300
高 雄 州	巒 社 群	20	200
	郡 社 群	200	2,000

	小計	*220	*2,200
布農族 總計	卓社群	264	2,250
	卡社群	132	1,200
	丹社群	149	1,750
	巒社群	587	5,200
	郡社群	792	7,700
	總計	*1,925	*18,100

資料來源：移川子之藏等 1935 高砂族系統所屬的研究 p.126 133；
馬淵東一 1953 高砂族的移動及其分布 p.36

表 7 布農族人口的地理分布(1964 年底)

布農族 Bunun	分佈住區及單位			戶數	人口	村落人口平均數
	縣別	鄉別	村數			
	5	15	51	3,885	24,207	474.6
1. 卓社群	南投	仁愛	2	354	2,017	1,008.5
2. 卡社群	"	信義	2	166	1,107	553.5
3. 丹社群	1	2	3	191	1,233	411.0
	花蓮	萬榮	2	188	1,213	606.5
4. 巒社群	"	秀林	1	3	20	20.0
	2	6	13	954	6,216	478.1
	南投	信義	2	210	1,491	745.1
	花蓮	富里	1	3	14	14.0
	"	卓溪	6	712	4,540	756.7
	"	玉里	2	18	103	51.5
	"	瑞穗	1	10	61	61.0
	"	豐濱	1	1	7	7.0
5. 郡社群	4	7	31	2,220	13,634	439.8
	南投	信義	4	592	3,747	936.7
	高雄	茂林	1	6	22	22.0

"	桃 源	9	419	2,359	262.1
"	三 民	3	215	1,298	432.7
屏 東	瑪 家	3	2	30	10.0
台 東	延 平	5	453	2,942	588.4
"	海 瑞	6	533	3,236	539.3

資料來源：引自衛惠林、王人英 1966 年台灣土著各族近年人口增加與聚落移動調查報告，頁六、表 II。

表 8 布農族群社、村單位名稱對照表(1965 年)

布農族	分佈地區			所轄村單位		舊番社單位名稱	村單位名稱	異動記錄					
	縣	鄉	村	漢	名	土	名	舊 村 名	改名時間				
Take -todo	南 仁 投 愛	法 治	曲 妹	水 原	Qoqowa	Jamehara							
										法治(武界)	Voqai		
										中 正	中正(過坑)	Qa-qato	
										信 望 義 美	望 美 (楠子腳萬)	Mamakahabana	
Take -bakha		地 利		地 利	Ta ʔ vaboan		地 利		原名地利村 52 年 9 月分劃為 潭南地利二村				
Take -vatag				地 利	Ta ʔ vaboan				兩 群 混 居				
										花 萬 蓮 榮	馬 遠	馬 候 宛	Rahadan Tamajan
Take-	南 信	雙 雙	雙 龍	Isigan			人 和	人和村 47 年 9					

banu-ab 投 義 龍

劃分為人和雙
龍

人 人和(人倫) Take-toqun
和 (Lanlun)

望

望 鄉 Bokjo

原為平等，同
富村之一部，
39年7月調改
行政區域為羅
娜、望美、同
富、利東埔五
村。

美

羅

新 鄉 Sinkjo

平 等

原名平等村 39
年7月分羅娜
、望美二村。

娜

明 信義(內茅 Nai funpo
德 埔) 豐立 Tojoka

新 生

花 卓 崙 崙 山 Loqpusan 崙 布 山 光復前
蓮 溪 山

太 太 平 Tavila
平 中 興 Nakaxila

太 平 光復前

卓 溪 Take ? al ,Ratakan

卓 巴 內 大 Banita 卓 溪 26年
溪 新坑(中正)

卓 卓 樂 Babahul
清 清 水 Masisan
清 (Take-saiko)

清 水 35年

古 古 巒 Korohun
風 秀 楓 Savaboan

可 諾 風 35年

續表 8

			石平(石壁)	Taketana			
	台 東	海 端	海 端	端	Haitotoan		
			廣 原	龍 錦	泉 屏	Takwmalivan Likawwan (Mamakahabana	
isi -bukug	南 投	信 義	望 美	望 美	美	Mamakahabana	平 等 原平等同富村 一部 35 年 7 月 分出
			羅 娜	羅 娜	娜	Lolona	平 等
			東 埔	東 埔	埔	Take-togpo Ilausan	同 富 原屬同富村 39 年 7 月行政區 域調改
					Takewarana		
	高 雄	桃 源					雅 彌 鄉 46 年 9 月 1 日
			高 中	排 撻	剪 拉魯	社 社	Paitsiana Tararalu
				靡	尚	社	Virangaru
		桃 源		雅	彌	社	Lilara
		寶 山	寶 山	中 山	崙	社	Da- ? dakas

勤 米愈和 (瑞
和 穗社

復 萬 彪 社 Viviu
興

梅 拉 母郎 社 Lababo ? dan
蘭

樟 拉 娃墅 社 Da- ? dakas
山

梅 馬斯哇兒社 Masuxoab
山

打 馬復 兒 Tomoxo

三
民

瑪 雅 鄉 46 年 6 月 18 日

民 蚊仔圳 (蚊 Wacnavung
權 仔只)

民 大卡恕娃社 Takanua
生

五 權 村 46 年 6 月 18 日

民 紅 花 社 Masusukan
族

台 海 海 初 來 Salai-iate
東 端 端 新 武

廣 廣 原 Taap
原

加 加 拿 Kamamtian
拿 加 陸 Kanaecxu

崁	崁	頂	Kanatin
頂	紅	石	Kascncki

續表 8

霧	霧	露	Vur-vur
鹿	下	馬	Uvavauro

利	利	稻	Lito
稻			

延	桃	延平(北絲	Pafikanakei
		鬮溪)鹿鳴	
平	園	(取入口)	Talunasi

	上	里	Kamisat
	下	里	Kaimuscn-an

鸞	上	野	Saja ? asa
山	中野(鸞山)		

	下	野	
--	---	---	--

永	春	農	Sanunsun	春	農	35年12月
康						

紅	水	田	Taki-ai-mu
葉	瓦	岡	Malantasa

武	武	陵	Bokbav
陵	(慕苦拉母)		

花	卓	卓	卓	溪	Vatakan
蓮	溪	溪			

	卓	南	安	Laimugan
--	---	---	---	----------

清

古 古 風 Salapatan
風 崙 天 Itsokan

表 9 布農族住區分布及人口統計表(1964 年底)

布農族	分 布 地 區			戶數	人口數	每戶平均		性比例	
	縣別	鄉別	村別			人 口 數	男性人口		女性人口
1.卓社 群 (Take- todo)	南投	仁愛		354	2,017	-	1,017	1,000	-
			法治	206	1,295	6.3	642	653	98.3
			中正	148	722	4.9	375	347	108.1
2.卡社 群 (Take0 bakha)	南投	信義		166	1,107	-	570	537	-
			地利	102	678	6.6	344	334	103.3
			潭南	64	429	6.7	226	203	111.3
3.丹社 群 (Take- vatag)	花蓮	秀林		3	20	-	13	7	-
			和平	-	2	-	-	2	-
			景美	1	5	5.0	3	2	150.0
			銅門	2	13	6.5	10	3	333.3
		萬榮		188	1,213	-	639	574	-
			馬遠	158	1,058	6.7	560	498	112.4
			紅葉	30	155	5.2	79	76	103.9
4.巒社 群 (Take- banuab)	南投	信義		210	1,491	-	771	720	-
			雙龍	98	704	7.2	360	344	104.6
			人和	112	787	7.03	411	376	109.3
	花蓮	豐濱		1	7	-	4	3	-
			豐濱	1	7	7.0	4	3	133.3

卓溪	712	4,540	-	2,297	2,243	-
崗山	80	563	7.0	290	273	106.2
立山	12	71	5.9	31	40	77.5
太平	118	784	6.6	398	386	103.1
卓溪	120	792	6.6	406	386	105.2
卓清	161	1,060	6.6	539	521	103.4
玉里	18	103	-	61	42	-
啟模	1	3	3.0	2	1	200.0
樂合	7	42	6.0	24	18	133.3
觀音	10	58	5.8	35	23	152.2
瑞穗	10	61	-	31	30	-
奇美	9	59	6.5	30	29	103.4
富民	-	1	-	1	-	-
鶴崗	1	1	-	-	1	-
富里	3	14	-	9	5	-
吳江	3	14	4.7	9	5	180.0

續表 9

5. 郡社	南投	信義	592	3,747	-	1,803	1,944	-
群(Isi		明德	118	718	6.1	336	382	87.9
-buk		羅娜	251	1,645	6.6	804	841	95.6
-ug		望美	133	835	6.3	414	421	98.3
		神木	1	1	-	-	1	-
		東埔	89	548	6.6	259	289	89.6
	高雄	桃源	419	2,359	-	1,188	1,171	-
		桃源	72	218	3.0	119	99	120.2
		寶山	100	718	7.2	366	352	104.0
		建山	60	408	6.8	203	205	99.0
		高中	68	280	4.1	130	150	86.7
		勤和	32	151	4.7	75	76	98.7
		復興	24	152	6.3	72	80	90.0

	梅蘭	17	118	6.9	61	57	107.0
	樟山	20	136	6.8	57	79	72.2
	梅山	26	178	6.8	105	73	143.8
高雄	茂林	6	22	-	10	12	-
	茂林	6	22	3.7	10	12	83.3
	三民	215	1,298	-	650	648	-
	民族	47	262	5.6	131	131	100.0
	民權	58	354	6.1	186	168	110.7
	民生	110	682	6.2	333	349	95.4
屏東	瑪家	2	31	-	18	13	-
	北葉	1	23	-	12	11	-
	佳義	-	1	-	1	-	-
	筏灣	1	7	-	5	2	-
台東	延平	453	2,942	-	1,468	1,474	-
	桃園	131	864	6.6	424	440	96.4
	紅葉	73	480	6.6	244	236	103.4
	武陵	104	618	5.9	324	294	110.2
	永康	53	385	7.3	178	207	86.0
	鸞山	92	595	6.5	298	297	100.3
	海端	533	3,236	-	1,574	1,662	-
	海端	131	780	5.9	366	414	88.4
	崁頂	82	551	6.7	280	271	103.3
	加拿	105	559	5.3	278	281	98.9
	霧鹿	54	350	6.5	167	183	91.2
	利稻	44	323	7.3	157	166	94.6
	廣原	117	673	5.7	326	347	93.9

資料來源：引自衛惠林、王人英 1966 年 附錄 I，民國五十三年台灣土著戶口統計一覽表，頁 49-51。

4-3 族群系統與人口分布

承上所述，布農族共分為五大亞群，即卓社群、卡社群、丹社群、巒社群及郡社群。五大亞群名稱之由來都是以各部族之祖先為名，如 Take - todo 祖源自 Todo；Take-vatag 其口傳源

自由巒大社移來 Tanapima 氏族 Vatag 之人，故以 vatag 為名；Take-bekha 以 Bak-ha 為開基祖；Take-banua 係由稱做 Noaz 或 Banua 的祖先而來；Isi-bukug 則由男性祖先 Bukug 之名而來（移川 1935:2；馬淵 1953:39-46）。上列各部族自其移動歷史觀之，可知卓社群、卡社群及丹社群三者皆係由巒大社分出，因之，巒、丹、卓、卡四群可以歸為同一系統來源，同祖意識亦較強些（詳見下節族群移動史）。其中，丹社群為巒社群分出之較新分派，二者在氏族組織編成內容方面極為相似；卡社群亦係由巒社群分出，但分出的時間較早，而卓社群則是再由卡社群中分立而出的。卡、卓二群的氏族組織亦較相近，而與巒社群較有顯著差異。

其次，關於語言、習俗方面：巒社群與丹社群及卡社群、卓社群稍有不同，而以後二者較相近。再者，巒社群與卡、卓二群間同祖意識較弱，郡社群與巒社群間亦同，尤其郡社群與巒、卡、卓三群皆有交戰馘首之紀錄（同上引 1935:74；1953:37）。以至今日，梅山村內極少數的巒社群人尚能記述巒社群人初來高雄州時，遭受早來的郡社群人強勢欺凌，最後終不免以繳交「狩獵租」、「耕作租」，以取得妥協共處的事例。

概言之，欲探查布農族族群之系統所屬，必須徵諸於各群在氏族組織系統及其文化特徵（如語言、習俗等）上的異同而後定，而氏族組織、系統對於布農族系統的形成與特性而言，更是最重要的決定因素。以下僅就梅山田野所及，同時亦是那郡社群中較為特異而重要的 ishibabanag 氏族，其系統來源與文化特徵二方面，做一說明。

依馬淵東一所得之口傳資料指出：ishibabanag 與卓社群 Qalavangan 中氏族出自同源。有一傳說指稱：Qalavangan 原住於泰雅族萬大番地域，與泰雅族友。後因殺人逃至卡社。當時該地有卡社群之祖先 Bak-ha 及卓社群之祖先 Todo 居住。後者與此逃亡者成為同伴，相攜移住於卓社群地域，成為 Qalavangan。此外，亦有逃至遠方之郡社群地域，成為郡社群之 ishibabanag 氏族。又有一說 Qalavangan 為泰雅系統，但此說較無定論。綜言之，ishibabanag 與卓社群之 Qakavangan 出於同源，原與郡社群為異屬系統，其最初之根據地亦不在郡大社。加入郡社群後，ishibabanag 日常生活與郡社群混同，並無特別差異。僅有製作竹材器物工藝方面限於 ishibabanag 氏族勝任而已。甚且在全布農族中，除若干因違反禁忌之例外，亦只有卓社群與 ishibabanag 有此類工藝，其製作技術亦相同（馬淵 1953:43-46）。以上有關 ishibabanag 系統來源的說法，今確實可證之於該氏族在梅山村物質文化方面的一些表現。時至今日，梅山村民製件器物工藝品如背簍、圓箕、簍筐、飯盒、飯匙等類時仍存一禁忌，多不願從事之；蓋因其祖先初次製作此類工藝後即不明而亡，因之禁忌由此而生，僅有 ishibabanag 氏族無此禁忌爾、另一方面，衡諸現況，ishibabanag 亦實為目前梅山村傳統工藝的主要製作者。報導人 magili ishibabanag（杜天庄）為村人一致公認的「大師傅」。

以下茲就桃源鄉（梅山村）布農族的人口、姓氏組成，做一說明。

表 11 為桃源鄉村鄰戶及人口數。由表中可見：桃源鄉山地山胞戶數為 809 戶，占全鄉總戶數 88.51%；山地山胞總人口數為 4448 人，占全鄉 90.24%，屬衛惠木先生所稱「第一級」土著族鄉鎮。這些土著住民中，又分有排灣、魯凱、布農、曹、卑南各族。由表 12 可見，桃源鄉布農族的主勢住區無疑。再者，表 13 所列統計資料，則提供我們對於鄉內各村鄰數、戶口數、人口數及戶籍動態方面的基本認識。其中我們尤其注意梅山村及復興、樟山等荖濃溪上游流域聚落的情況，以期有一區域性的瞭解。表 14 關於梅山村戶口數暨人口數二項資料，雖與表 13 相關部分有所出入，但前者經最新劬實，故以其統計結果為據。藉由表 14 所列各項，我們得知以下幾個現象：

[1]梅山村今有三個鄰，共 64 戶，三鄰戶數分配大致相當。人口方面總計 347 人，以第一鄰最眾，第二鄰次之；其每戶的平均人口數為 5.42 人。

[2]依光復後土著所選用之漢姓而言，今日梅山住民漢人姓氏之分布，計有陳、顏、柯等十七姓。其中，布農族住民使用之漢姓有 15，平地住民僅 2 戶 2 姓，分別為羅姓、何姓。

[3]以戶口、人口兩數之多寡計，梅山現有各姓氏中，其主要優勢漢姓依序均為顏 - 謝 - 吳 - 吳 - 柯四者。以上四姓合計戶數為 37 戶，占總戶數 57.82%；合計人口數為 205 人，占總人口數之 59.07%。

台灣光復後，政府實施土著族姓氏漢化政策，使土著各族用漢姓。但此政策之推行因未究土著族之親屬結構，以致常見原有的一個土著姓氏在分家或遷居他地之後，衍出二、三個或更多姓氏的現象來。舉如六龜鄉建山村的石、朱、劉、溫四姓，本為同一個布農姓，使用漢姓後一分为四。三民鄉上列四姓的情形亦同。而梅山杜姓實上與上提二地的四姓，也屬於同一布農姓。其他情形如：taheshilavalian 在桃源鄉姓顏，在海端鄉則姓余；takeshitalan 在桃源姓顏、三民鄉姓徐或衛、台東姓胡、南投姓史；takesh idzivalan 在桃源姓林、三民鄉姓柯；taheshilavalian 在桃源鄉姓江、三民姓潘、海端姓邱。凡此，若欲瞭解各村布農放姓氏來源及組成，實必須對照漢姓與布農姓氏的配選關係，才足以真正掌握土著族人口、姓氏組成的脈絡（參表 10）。

大體而言，梅山報導人認為 ishibukuf 主要有四大氏族，分別為 ishitauxa ishixituan、ishibabanax、ishibalavi，其中又以前二者最大。梅山村的情形亦是如此。在此附帶說明的一點是，梅山村亦有極少數的巒社群（如梅山曾氏及梅山口的 ishigaulan），以及更少數遷自或嫁自三民鄉的曹族人。表 10 係條例桃源鄉（梅山村）郡社群氏族組織之概況、地理分布及其與選用漢姓之對照，並將南投縣及其他各地郡社群的相對關係一併放入其中，以求一個普遍性結構原則的呈現。這項初步整理結果，尚待增補者多。舉如註 1.2.3. 中所顯示之不同母地的報導人，對某些氏族單位的歸類、統合等不同界說，是未來研究中亟需澄清之處。此項整理結果因係未完成資料，各支氏族單位暫不以氏族等區分之，而一概稱之為「氏族」。

表 10 梅山暨東埔布農族姓氏所屬對照表

ishिताuxa	}	takeshitaulan : 梅山(顏/顏福榮、顏明安) 羅娜、東埔(史)	
		takeshitalan : 花蓮延平(?) 建山、桃源、梅山(顏/顏建榮、顏進寶、顏貴明) 羅娜、東埔(史)	
		takeshidza-an : 桃源、梅山(謝/謝見信)	
		taheshihusongan : 寶山、樟山(謝) 梅山 × 羅娜、東埔(史)	
		takeshimiahan : 桃源(王)	
		takeshinavuan : 寶山、樟山、梅山口(謝/謝進文、謝英宗) 羅娜(史) 東埔 ×	
		takeshixivanan {1} : 寶山(林)、高山(杜)、梅山 × 東埔(史)	
		ishibalavi {2} : 寶山、復興、桃源、樟山(張) 羅娜(史) 三民鄉(周)	
		}	takeshimu-ulan : 梅山(柯/柯重信) 羅娜(司)
			takeshi0ililian : 梅山 × 羅娜、東埔(司)
ishibabana	: 建山、寶山、復興、梅山(杜/杜天庄) 羅娜(?)		

(註 1): 梅山村報導人有謂 takeshihusongan 與 ishिताuxa 為同一氏族等級, 同一代親, 並在 takeshihusongan 之下分出 takeshidxivanan。

(註 2): 梅山口有一戶自南投羅娜村遷來的報導人認為 balavi 為梅山、桃源、高中、三村的呂姓, 以及羅娜之史姓。此一說法與世居高雄者不同。

ishixitaun 台東海端鄉 (?)

- ishimahasan : 寶山 (陳)
 - 羅娜、信義、東埔 (伍)
 - Binkinuan : 建山、寶山、高中 (洪)
 - 東埔 (伍)
 - 羅娜 ×
- takeshi ludun
 - takeshi ludun : 梅山 (高)
 - 羅娜、東埔 (王)
 - takeshibi0aiyan : 建山 (?)
 - 梅山 ×
 - 羅娜、東埔 (王)
 - takemauwan : 樟山 (?)
 - takeshi0aiyian : 建山 (?)
 - 梅山 ×
 - 羅娜、東埔 (王)
- takeshisava0ian
- ishizitaun : 樟山、梅山口 (吳)
- takeshi lahuan {3}
 - takeshi lahuan : 梅山口 (伍)、梅山 (吳)
 - 羅娜 (伍)
 - 花蓮太平 (?)
 - takeshidahaiyan : 桃源、勤和、樟山 (?)
 - 梅山 ×
 - 東埔 (伍)
 - takeshi lavalian : 桃源、復興、梅山 (江)
 - 羅娜、東埔 ×
 - takeshivi0ailan : 建山 (? / 謝松妹本家)
 - 羅娜 ×
 - 東埔 (伍)
 - 台東 (?)

[3]: 上提報導人將 ishimahasan 與 binkinuan 歸於 takeshilahuan 之下, 此與世居高雄州者分類不同。

表 11 桃源鄉村鄰戶及人口數(1986)

村 鄰		戶 數				人 口									數		
數	數	山	平	平	合	山	山	山	平	山	平	平	人	合	計		
		地	地	地	計	地	地	地	地	地	地	地	地	地	男	女	合計
數	數	胞	胞	人	計	男	女	合	男	女	合	男	女	合計	男	女	合計
8	41	809	0	105	914	2398	2050	4448	0	0	302	179	481	481	2700	2229	4929

資料來源：高雄縣山地相村鄰護及人口數 高雄縣桃源鄉公所民政課，民國七十五年十二月。

表 12 桃源鄉山地山胞種族別人口數 (1986)

族 別	性 別		小 計	百 分 比 (%)
	男	女		
排 灣 族	47	37	84	1.90
魯 凱 族	13	12	25	0.57
布 農 族	2,183	1,900	4,083	92.52
曹 族	117	103	220	4.99
卑 南 族	0	1	1	0.02
總 計(人)	2,360	2,053	4,413	100.00

資料來源：高雄縣(市) 山胞種族別人口數 高雄縣桃源鄉公所，民國七十五年三月編製。

表 13 桃源鄉村里鄰戶口數暨戶籍動態登記數 (1987)

區 里 鄰 戶	性 人	遷 入 人 數	遷 出 人 數	設 除
---------	-----	---------	---------	-----

域	別	數	數	別	別	口	自 本 省 他 縣 市	自 本 縣 他 鄉 鎮	同 一 鄉 鎮 間	合 計	自 本 省 他 縣 市	自 本 縣 他 鄉 鎮	同 一 鄉 鎮 間	合 計	籍 人 數	籍 人 數
桃源村		7	217	男	593	1	0	0	1	1	2	0	2	1	0	
				女	526	3	1	1	5	0	0	1	1	7	0	
				計	1119	4	1	1	6	1	2	1	4	8	0	
寶山村		9	176	男	495	0	0	0	0	1	4	1	6	1	1	
				女	367	1	0	0	0	0	1	0	1	2	0	
				計	862	1	0	0	0	1	5	1	7	3	1	
建山村		5	128	男	394	0	0	0	0	2	0	1	3	0	0	
				女	314	3	0	0	3	2	0	0	2	3	0	
				計	708	3	0	0	3	4	0	1	5	3	0	
高中村		6	154	男	441	2	0	2	4	0	0	0	0	1	0	
				女	399	2	0	0	2	1	1	1	3	0	0	
				計	840	4	0	2	6	1	1	1	3	0	0	
勤和村		3	47	男	177	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	
				女	136	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	
				計	313	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	

			男	195	0	0	0	0	3	0	0	3	0	0	
樟山村	3	64	女	159	0	0	0	0	1	0	0	1	2	0	
			計	354	0	0	0	0	4	0	0	4	2	0	
			男	189	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	
梅山村	3	66	女	159	1	0	0	1	0	1	0	1	1	0	
			計	349	1	0	0	1	0	1	0	1	2	0	
			男	2696	3	0	2	5	8	6	2	16	5	1	
總計	8	41	920	女	2239	10	2	2	14	4	3	2	9	16	0
			計	4935	13	2	4	19	12	9	4	25	21	1	

資料來源：高雄縣桃源鄉村里鄰戶口數暨戶籍動態登記數按性別登記項目及區域分(甲)(乙)
高雄縣桃源鄉戶政事務所 民國七十六年二月

表 14 梅山村各鄰戶口數暨人口數

漢 姓	戶 口 數				人 口 數			
	第一鄰	第二鄰	第三鄰	合 計	百分比	合 計	百分比	
陳	1	0	0	1	1.56	1	0.29	
顏	5	5	3	13	20.31	66	19.01	
柯	1	3	2	6	9.38	39	11.24	
高	2	1	0	3	4.69	29	8.36	
江	3	0	0	3	4.69	25	7.20	

呂	2	1	1	4	6.25	20	5.76
曾	2	1	1	4	6.25	18	5.19
謝	2	2	6	10	15.63	59	17.00
杜	2	1	0	3	4.69	23	6.63
羅	1*	0	0	1	1.56	1	0.29
吳	0	4	4	8	12.50	41	11.82
潘	0	2	1	3	4.69	11	3.17
何	0	1*	0	1	1.56	2	0.58
范	0	1	0	1	1.56	3	0.86
張	0	0	1	1	1.56	1	0.29
伍	0	0	1	1	1.56	7	2.02
王	0	0	1	1	1.56	1	0.29
各 鄰 總 戶 數	21	22	21	64	100.00	347	100.00
各 鄰 總人口數	130	117	100	347			

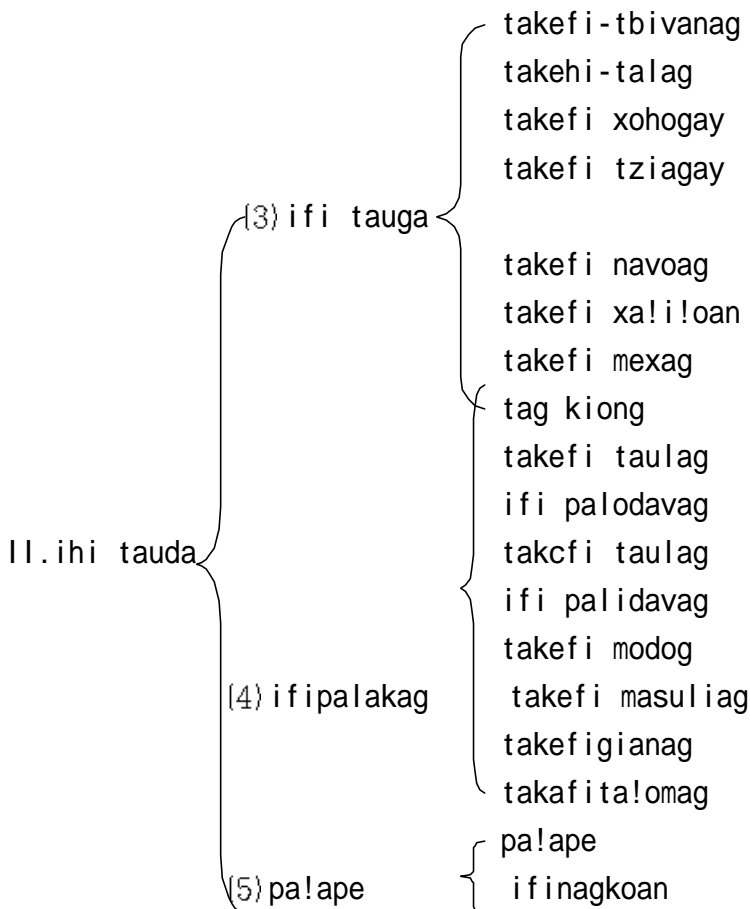
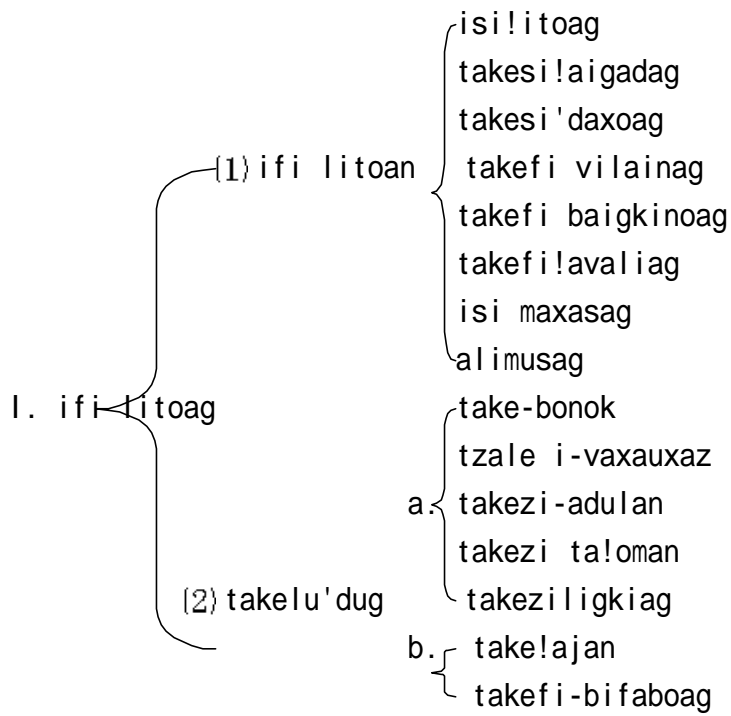
(註): 戶口數右上角附有*號者, 表示該戶為平地人戶

資料來源: 依梅山村第一至三鄰竹戶長資料卡(梅山村村辦公室, 民國七十四年十二月; 梅山分駐所, 民國七十六年二月)及本所田野資料編製。

表 15 布農族郡社群氏族組織系統表

聯 族 氏 族 亞 氏 族

kaviab kauto sidag kaunaf sitox
 (phratries) (clans) (sub-clans)



III..ifi'ba'banab

takezi vanoag
takezi a!aivan
takezi liliax
takezi makiliag
takezi ibiag
takezi kakoag
takezi mo!ovag
ifi momusoag

資料來源：衛惠林、王人英 1966，台灣省通誌稿，頁 176 177

4-4 布農族族群移動與聚落遷移歷史

布農族是台灣土著諸族中人口移動幅度最大，伸展力最強的一族，其分布地區之廣，僅次於泰雅族，位居第二（衛惠林 1966：10）。關於布農族各部族在二次大戰以前的移動，日人移川子之藏、宮本延人與馬淵東一等在 1950 年有很詳細的調查研究。該研究的重點置於系譜傳承為中心的比較檢討，以追尋台灣土著諸族之移動淵源。其研究報告於 1935 年發表為台灣高砂族系統所屬的研究一書，凡上下二卷。戰後，馬淵氏又根據荷蘭古文書資料為補證，追溯至十七世紀以來土著各族遷移變動的經過，並於 1953 年發表高砂族的移動及其分布一文（馬淵東一 1953:4-9；衛惠林 1966：36 37）。以下本節所述關於布農族群分、移動的歷史，主要即是以上提二項研究文獻為依據。

布農族的五個原部落群，都有其各部的原始住區，稱為 Asang-deingang。「Asang-deingang」並非各部族發祥地之意，而係指各部族比較古老的根據地或中心地而言（移川子之藏 1935:64）。梅山村報導人指「Asang」是「非常重要」之意，「deingang」是「地方」之意，因此「Asang-deingang」意謂「首要之地」。布農族的五處首要之地，就其稱謂觀之，可以聯結該地與某個特定部族的關係，它們分別是 Atsang-todo（卓社群之舊社、舊卓社）、Atsang-bakha（卡社）、Asang-vatag（丹大社）、Asang-banuab（巒大社）以及 Asang-bukug（郡大社）。這五處 Asang-deingang 的位置，幾乎全在日轄台中州內（即今台中、南投、彰化三縣之地）（以下皆參照圖三、四、五）。相對來看，就布農族發展完成的整個分布地區而言，日轄花蓮港廳、台東廳、高雄州（即今之高雄、屏東二縣）等，均可以稱為布農族新住之移民地帶。其中，花、東方面的移住部族以巒社群、丹社群二者為主高雄方面則多為郡社群，滲有少數巒社群而已。由是，布農族的移動，可以二分為兩個時期。第一期是在中央山脈以西、玉山以北，玉山濁水溪之間的移動，其地理區位即今台中地區之山地。第二期則是踰過中央山脈，先向東南或南，續而向西南及西方的移動。由於第二期移動的結果，在農族乃在中央山脈地區獲得僅次於泰雅族的廣闊領域（移川子之藏 1935:64 65；馬淵東一 1953：39；衛惠林 1965：181；1966：36 39）。

然而，在農族在以上兩期山地地區的移動之前，各部族間普遍存有布農族在此之前曾經

居住於西部平原的傳聞。移川。馬淵等人根據相關的口傳資料推測，布農族在西部平原時期的住地，有如 Loka-ang, Linkipao, Linpao, Lamtac, Taulak, Lamongan 等。這些地名，其地理位置都不明確，但移川等推測似分別指當時漢人在台中州內的幾個著名的行政中心或商業市鎮，如鹿港、林圯埔（今竹山）、南投、斗六、社寮鄉等。再者，以上這些地名，大都僅為台中州境一部分人所知而已，至於廣為各地布農族間熟悉者只有 Lamongan 一地。因此，移川等人追溯布農族西進山地前的平地據點時，均是以 Lamongan 為論。此外，馬淵氏亦以 Lamongan 為布農族平原時期的最後據點，其位置以擬作濁水溪南岸之社寮鄉為多，而另一說為其北岸之名間，概都為岸低平台地，有甚多檳榔樹（同上引 1935：65-71；1953：37-38）。

至於促使布農族退居山地的原因，一說為漢族之壓迫，一說由於與台中平原諸平埔族鬥爭的結果所致（同上引 1935：71；1953：38-39）。唯以上二種推測，均頗可疑，且必需分別考慮不同亞群在不同地區之移動，及其與各異族之關係而後定，值得再做探討。以下茲依各歷史分期說明布農往山地移動之經過。

一、第一期之移動：Asang-deingang 的成立

此一時期係指布農族由傳說台中平原之故地，向西進至山岳地帶，以各部族之 Asang-deingang 為中心，建立其大小蕃社聚落的時期。此一時期並包括各部茲後為擴展其領地，漸次與許多異族接觸或混同之現象。唯本節僅強調各部族 Asang-deingang 成立的過程，關於各部移動擴間與各異屬種族之相對關係，則待未來的田野研究方能瞭解。綜論之，此第一期移動的重要意義在於：在此其間布農族之諸部族業已大體形成，且各部氏族組織之型式內容，亦已發展成熟為部族間的顯著差異。相對之，第二期移動則僅為部族分布範圍之明顯擴大，其間並無部族編成之變化。至於年代方面，此期的移動較之第二期者緩慢，費時亦長，其最早可上溯至十七世紀初葉或更早（移川子之藏 1935：65；73；馬淵東一 1953：39-47；衛惠林 1965：181）。

關於布農族各部中 Lamongan 內移至 Asang-deingang 的路徑，依口傳資料所述主要有三；第一條路徑是從 Lamongan 西移，通過濁水溪附近之地，到達郡大溪中游流域之巒大社，並由此擴大。這條路徑為巒社群、丹社群及卓社群的口傳所存，此外，卡社群的傳說亦稱該群分自巒大社。第二是從 Lamongan 出發，迂迴日月潭之北，經過埔里社附近，在卓社附近停留一段時期後，再至 Asang-deingang。不同的是途中不經過日月潭北方，而係沿著濁水溪岸而移動。這第二與第三條路徑均為郡社群的口傳資料所有。由以上兩大移動系統，我們可以推知：布農族由平地移至山地 Asang-deingang 之時，巒大社與卓社附近已發展成為南、北二處移動的根據地。其中，住在南方巒大社方面的有今之巒社群、丹社群、卓社群、卡社群四群，住在北方卓社附近的一群後再南移，建立 Asang-bukug，即成郡社群。其後，南方的卓社群、卡社群轉而北進，替補郡社群留下的空間，*荅 d 居原地者即是巒社群與丹社群（同上引 1935：71-73；1953：40-42；46）。至此，布農族五大部族的分化大抵完成，各

部並分據其 Asang-deingang，漸次發展各部聚落之規模。

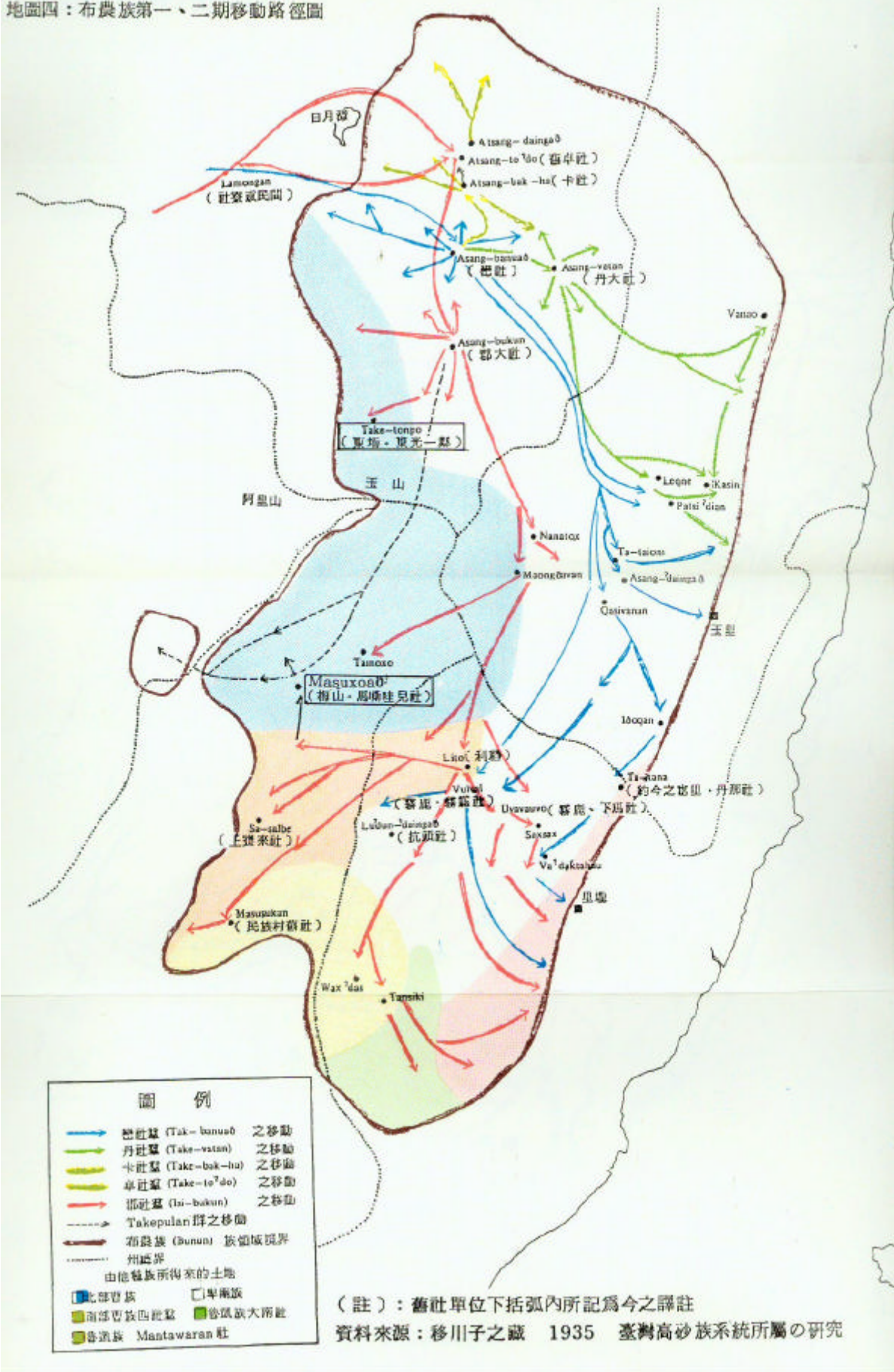
綜述之，布農族各部第一期移動完成所盤據的領域，大致是在萬大以南、玉山以北，玉山濁水溪之間今之南投山地一帶。五大原部落群所據之聚落範圍分布如下：卓社群分布於濁水溪上游、干卓萬山及卓社大山一帶；卡社群分布於卓社大山以南卡社溪流域，巒社群分布於治茆山、巒大山及巒大溪流域；丹社群分布於丹大山區丹大溪流域；郡社群則分布於陳有蘭溪及郡大溪之間的巒大山、郡坑山、內茅埔至東埔一帶（衛惠林 1965：181；1966：6 10；參照地圖三、四）。

在此必須說明的是，地圖三佐山融吉氏所謂的「北部武崙族（布農族）」係依布農各部布第一、二期移動期間所盤據的南、北對區位而分的。亦即，第一期各部所據之區域，相對於第二期之大移動，可以統稱為「北部布農族」。

其次，承上所述，卓社群、卡社群、丹社群皆係由巒大社分出，因此，巒社、丹社、卡社、卓社四群可以歸為同一系統。據此，加以前提各群間文化特徵，尤其是氏族組織方面之證明，移川、馬淵等人推斷，卓社群、卡社群之自巒社群分出，必定早於丹社群之自巒社群分出。依移川等人之推測，丹社群自巒社群之分出，大約在距今三百一十年前。至於卡社群、卓社群自巒社群分出的時間，雖無相關資料可尋，唯據知卓社、卡社二群分立的年代約在三百六十年前，因此，卓社、卡社兩大亞群自巒大社分出的年代應當更早於此才是（移川 1935：73；馬淵 1953：40 42）。

再者，值得我們特別注意的是有關郡社群及其氏族的移動情形。在日人的研究文獻中，isibabanab 氏族為最早有所記錄的郡社群氏族之一。它原是卡社溪、濁水溪流域一帶最古老的住民之一，與郡社群原是一洪屬種族（詳見上節），早在第一期移動史中卡社、卓社二群由巒大社北進，建立其 Asang-deingang 之前，即住在該區域。後來在郡社群以 Asang-bukug 為據點，往南向郡大溪上游開拓勢力之前，即加入郡社群，成為其中的一支氏族，移居 Pa ? bokaun 社。嗣後，增加了 isibabanab 的郡社群，漸次擴展其活動，如 Take-ludun 氏族在 Asang-ludun 及 Ivatan，Takesi-laingaba 氏族在 Hatalan 等郡大溪上游之地均建立聚落，其他諸氏族亦次第沿郡大溪南來。其間，在西南方面，Takesi-daxoan 氏族由於受異族所阻，其進展終至西郡大、西巒大山脈為界而止。移川等依系譜資料推斷，Takesi-daxoan 氏族進展至 Take-Tonpo 社（即東埔社）的時間，最多不過距今約二百一十年的事，而在內茅埔附近的諸聚落，則是晚至日本據台時（1896）才形成的（同上引 1935：75 76；85 88）。在此必須說明的是，東埔社在目前的行政區位中，屬於南投縣信義鄉東埔村第一鄰，即東光一鄰，正在玉山國家公園區域之內，為國家公園內僅有的二個布農族聚落之一。循上可知，東埔社的住民大體以郡社群人為主，它是至今布農族還保留下來的少數古老舊社之一，其聚落形成約二百一十年之久。同時，東埔社亦是布農族向南遷移的根據地之一。因此，無論就移動之時間或區域而言，東埔社在整個布農移動史上，均具有承繼族群系統與聚落發展歷史的特性，值得我們加以深入探究。

地圖四：布農族第一、二期移動路徑圖



二、第二期之移動

此一時期係指布農各部族分別以其 Asang-deingang 暨衍生之聚落區為基地，越過中央山脈東南方、南方，再轉向西南方及西方之大移動。其移動理由係以狩獵場之探尋為重點。本期移動最早可能在十八世紀初，全期無論就移動之地域或年代而言，均可略分為如下三期：

- (1)從台中州向花蓮港廳下之移動。
- (2)從新武路溪及其支流而向大崙溪流域之移動。
- (3)由大崙溪流域更向內本鹿及高雄州下之移動。

以上參加第一分期移動者有丹社群、巒社群、郡社群等三部族，又以前二者為主，而二者之中尤以巒社群的活動最為顯著。參加第二分期移動者，僅有巒社、郡社二群。至於第三期之移動，則幾乎獨有郡社群擅場（移川 1935：99；馬淵 1953：49）。以下茲逐期以部族別說明其移動之路徑。

(1)向花蓮港廳下之移動（大比拉溪與拉庫拉庫溪流域之移動）

布農各部最早展開大移動，進至花蓮港廳下的是丹社群，或說丹社群、巒社群二者大約同時東來，時間可能在十八世紀初期，此亦即丹社群由巒社群分立以後不久之時間。丹社群之進出，以大比拉溪（Tabira 溪）中游地域及更近山腳之高地為主。根據系譜資料，丹社群中最早由丹大社移居東部的是 Oalmotan 氏族，初到 Kasin 地方。其後是 Tanapima 氏族移居 Patsi ? dian, 再次為 Lamelingan 氏族移居至 Leqne 地來。其中 Tanapima 氏族初到 Patsi ? dian 地的年代，約當距今二百八十年前。除以上三者之外，比較後來的少數丹社群人尚曾直接由丹大社移進到阿美族馬太鞍社西南方的 Vanao 高地，但後來又退回大比拉溪方面或丹大社去。此約當距今一百六十年前之事綜論之，丹社群東移結果所占的地域，大約南至大比拉溪流域，北及萬里橋一帶（按：地理位置待查）（同上引 1935：100 101；1953：50 51）。

其次，巒社群各氏族最初的東移路徑，在系譜資料上雖然略有出入，但主要大致有 Naqaisolan 氏族移居 Qasivanan 社；Tanapima 氏族之移居 Tatalom 及 Asang- ? deiogab 社；Tansikian 氏族之移居 Asang- ? daiogab 社。此外，Isitasipal 氏族亦很早便進出東部發展。大體而言，進至東部的巒社群最初大都沿拉庫拉庫溪（即拉克拉克溪）中游及大比拉溪上游而來，形成最初的聚落，茲後再以此為據，漸向下游伸展。在此區域範圍，巒社群由於備受卑南社之威脅，留置之時間約有一百年之久（同上引 1935：101 103；1953：51 52）。

至於郡社群方面；郡社群比之丹社郡、巒社群之進出東部，是較晚年代的事，大約在距今二百年前左右。郡社群最初之進出區域為拉庫拉庫溪上游，加以母地地理之便，故移民得由郡大溪上游陸續往來。由系譜資料可知，Bainkinoan 氏族是郡社群中較早移居東部的一支。除此之外，Takesi-viliainan 氏族之移居 Wavano，Takesi-tsiaangan 氏族、Isinankoan 氏族之前後移居 Nanatox，Takesi-talan 氏族之移住 Maongbavan 等均見於口傳資料，至於何者最早東來，則說法頗不一致（同上引 1935：103 106；1953：53）。

(2)向新武路溪及大崙溪流域之移動

參與本期移動的僅有巒社群與郡社群兩者，一般咸認二者之中又以巒社群遷來的時間稍早一些，大約在距今一百七十或八十年前（同上引 1935：113 114；1953：52）。以下亦按部族別說明之。

巒社群之遷至本區域，大致分由二條路徑；其一是上提第一分期之末，解除與卑南族相爭之障礙後，突破久居的拉庫拉庫溪中游地區，續往南移。依系譜資料所載，此一移動路徑所建立之聚落，有如 Iboqan、Ta-tana 以及大崙溪岸之 Va ʔ daktahaul 等，大都偏在海岸山脈山腳附近。其次，在此之前，巒大社 Taiso-qoloman 氏族可能更早即自巒大社母地，直接移進新武路溪岸，其最初住地是 Vulvul，後又移至 Pa ʔ ailan。唯這些最初的移民者最後均遭異族（Tabagu 蕃，按即北曹族達邦蕃）殺害殆盡。然而值得我們注意的是，Taiso-qoloman 氏族之子孫後來復起，重建了 Vulvul 社，稍後並在大崙溪岸建立抗頭社（Lu ʔ dun ʔ daingab）。嗣後，該氏族並進展到內本鹿鄰近的 kanas ʔ oi 溪岸（按：精確地理位置待查）及荖濃溪岸一帶，成為目前巒社群諸氏族中分布最廣的一支（同上引 1935：112 113）。

再者，在郡社群方面；當巒社群在新武路溪及大崙溪沿岸地區移動時，郡社群稍遲亦以 Lito。與此約略同時，又有 Takesi-viliainan 氏族遷至 Uvavauvo 居住。此外，同在 Lito 社，較 Bainkinoan 氏族稍後移居來此的尚有 Isi-maxasan 氏族與 Takesi-daxoan 氏族。嗣後，郡社群的其他氏族亦接踵由花蓮港廳下或台中州下移來，在新武路溪及大崙溪岸建立諸多聚落。與此相對地，巒社群的移動其後並無什麼進展。因此，郡社群在本期之移動，最後形成凌駕巒社群之勢（同上引 1935：113；117；1953：53 54）。

在此特別提出的一點是，當本期布農族南進期間，仍不免受其他異族之阻礙。其中，北曹族達邦蕃（Tabagu）由西北來襲，頗使布農之移動受挫。斯時達邦蕃出入的根據地在今楠梓仙溪方面，即在荖濃溪岸 Masuxoab 附近。他們在該地建有若干狩獵小屋，以為常狩獵或與異族相爭馘首時歇足之地（同上引 1935:114）。以上是 1931 年移川等人調查研究時，有關 Masuxoab（即今梅山地區）最早的描述記錄，足使我們窺見該地昔日的面貌。

(3)向內本鹿及高雄州下之移動

參加本期移動的布農族，絕大部分屬郡社群，而巒社群之集體移民最終止於新武路溪流域之移動，參與本期移動者極少，且有被郡社群同化之傾向。本期之移動，在時間上是十分新近的事，大約最早在距今一百二、三十年前。其在移動地區上，又可分為內本鹿及高雄州下兩大方面，二地大致同時進行（同上引 1935：118 119；121 122；1953：52）。以下茲分別說明之。

a. 向內本鹿地方的移動

最早移來內本鹿地區的，可能是郡社群中的 Takesi-talan 氏族與 Isi-litoan 氏族，二者各有一戶移至 Wax ʔ das 社，時當距今一百一十多年以前，皆由新武路溪岸經大崙溪岸 Sax ʔ sax 社的這條路徑而來。茲後大約一年，另有 Takesi-viliainan 氏族自 Vulvul, U-vavauvo 來此，再一年後移居 Tansiki 社。此外，在此稍後，Pallabe 氏族亦由 Vulvul, U-vavauvo 方面移居至 Wax ʔ das 與 Sa-salbe 之間之地來。

以上所述，皆是自新武路溪岸經由大崙溪岸而移居內本鹿者，與此路徑稍異的是從新武路溪上游而出於荖濃溪岸，後經 Lu ʔ dun ʔ deaingab 而至 Tansiki 社的這條路徑。這是郡社群 Takesi-xosongan 氏族的移動路徑，時間較後，約在距今一百零二至一百零七年以前。

至此階段，郡社群在內本鹿地區業已建立最初之聚落，如 Wax ʔ das, Tan-siki 等，嗣後並能以此為據，漸次向巴西卡奧溪 (Pashika ʔ o 溪) 岸擴展。舉如約當 1875 年前後，Takesi-talan, Isi-litoan 及 Pallabe 等氏族已在巴西卡奧溪上游區域建立了諸多聚落。稍後，Takesi-viliainan 及 Takesi-xosongan 二氏族則轉向下游區域進出，在此間迎自北方陸續南來的眾多移民 (移川 1935 : 118 119 ; 馬淵 1953 : 54)。

其次，就與內本鹿鄰近的 Kanas ʔ oi 溪岸地方而言；承上節第二分期中所敘，最早移居至此的是來自 Vulvul 社方面屬於巒社群的 Taiso-qoloma 氏族。在此之後，Kanas ʔ oi 溪岸一帶晚期才有郡社群人自大崙溪岸或內本鹿地方陸續移來 (同上引 1935 : 121)。

b. 向高雄州下之移動

參與高雄州下移動的郡社群，大都亦是從新武路溪岸進出的。其最早的移居者是 Takesi-xosongan 氏族，大約在距今一百一、二十年前 (即 1860 至 1870 年間)，由 Maonbzavan 經新武路溪上游流域而至拉克斯溪岸來。其次，較之稍後有 Takesi-taxayan 氏族進出位處荖濃溪主流之高地的 Kani 溪頭^[1]，又有 Takesi-daxoan 氏族進出上寶來 (Sa-sakbe) 附近。又較之稍後，大約在一百多年前，Isi-maxasan 氏族也移至 Masusukan 地方來^[2]。至此，布農族在高雄州下最初之根據地業已建立，嗣後並能據此迎接自新武路溪流或陸續前來的移民 (同上引 1935 : 121 122 ; 1953 : 54)。

其次，在荖濃溪上游方面；承上所述，在本分期之前，荖濃溪岸 Masuxoab 附近已是達邦蕃的勢力範圍。及至本分期之初，荖濃溪上游地方仍屬達邦蕃狩獵之區，與侵入此地覓獵的布農族屢有衝突發生。最初，布農族似居劣勢，後來他們陸續建造了許多狩獵小屋，一面狩獵，一面招來同族開墾耕地。遂逐漸形成若干聚落。雖然如此，布農族在荖濃溪上游地區的開發，比之其他地方，仍是相當晚近的事。即使其中最早形成的 Masuxoab 社，其年代亦僅距今大約七十年前。而更上游的 Tamaxo 社，亦是晚至民國四年，郡社群 Takesi-talan 氏族殺害花蓮港廳下大芬駐在所全體日人員警後，因恐憲警追捕而自 Maongbavan 方面移來所建立的。當移川等人於 1931 年調查 Masuxoab 時，Tamaxo 仍處「未歸化」狀態。1931 年，

殖民政府為制止荖濃河流域異族間狩獵場之爭奪，劃楠梓仙溪與北曹族為界，而北曹族猶一再主張其在該流域狩獵場之持有權；而另一方面整體觀之，布農族（郡社群）的大移動，最終即結束於此荖濃溪上游的進出（同上引 1935:122 123；1953：54 55；附頁 10）。以上關於 Masuxoab、Tamaxo 社的聚落遷移歷史，今仍可清晰證諸於梅山村民的報導中，這些我們將在下節加以說明。

布農族郡社群移動情形簡示表

Lamongan

一、Atsang-todo

Asang-bukug (十七世紀或更早)

陳有蘭溪、郡大溪間之山地 (台中州)

{	Isibabanab (氏族)	Pa ? bokaun
	TakeIudun	Asang-Iudun; Ivatan
	Takesi-Iaingaba	Hatalan
	Takesi-Daxoan	*Take-tonpo (1777)

二、

大比拉溪與拉庫拉庫河流域 (花蓮港廳)

{	Bainkinoan (1787)	
	Takesi-viliainan	Wavano
	Takesi-tsiangan	} Nanatox
	Isinankoan	
	Takesi-talan	*Maongbavan

新武路溪及大崙河流域 (台東廳)

{	Bainkinoan	Lito (1817)
	Takesi-viliainan	} Uvavauvo.Vulvul
	Pallabe	
{	Isimaxasan	} Lito
	Takesi-daxoan	

Masuxoab 為達邦蕃狩獵據點

內本鹿及高雄州下

{	Takesi-talan	
		} Wax ? das (1872)

Isi-litoan

Takesi-viliainan Tansiki (1874)

Pallabe Wax ? das 與 Sa-salbe 之間

Takesi-xosongan Tansiki (1880 1885)

Takesi-xosongan 拉克斯溪岸 (1860 1870)

Takesi-taxayan Kani 溪頭

takesi-daxoan Sa-salbe

Isi-Maxasan Masusukan (1887)

Masuxoab (1917)

Tamaxo (1915)

4-5 梅山聚落遷移簡史

梅山村係於台灣光復後民國三十五年行政單位改制時，始編得今名，其舊稱為 Masuxoab，以該地廣布黃藤而名之。承上節布農族移動史所述：Masuxoab 的居民一向以郡社群人為主，該地區為郡社群移動史上最晚開發之地，其聚落之形成係遲至距今約七十年前的事而已。惟，移川氏等人的調查研究，對於 Masuxoab 形成年代（即 1917 年）至光復以前間，長約二十八年聚落遷移、變動暨家戶移動來源與分布的過程，均無記錄。光復後國內官方報告中亦無資料可尋。本期民族誌調查研究的要項之一，即是要重建 Masuxoab 聚落有史以來，尤其是日據時期的聚落形成歷史，並與現有在籍戶的居住歷史相銜接。

一如上節欲溯及族群之移動、分布必須由氏族個別之移動著手觀察一般，梅山聚落區的形成史，亦須按氏族或姓氏別分別調查，再加統合。這是我們田野調查的基本策略之一。其次，日據政府官方所彙各類文獻檔案，亦是另一個相當重要的資料來源，有待未來進一步分析之。

經由本年度之調查研究中，我們初步得悉各姓氏主要報導人對於日據期間 Masuxoab 聚落地理範圍的定位，指涉相當廣泛。有說集中於現梅山村第二鄰地，有說在舊墳墓區，有說在舊派出所，亦有說在附近山區據點者。究其實際移住的過程，實必需分別重建各姓氏之遷住歷史，再加以統合各移動過程中其與 Masuxoab 形成、發展的關係而後定。但由田野訪談中無疑可確說的一點是，顏姓（takeshitalan）與柯姓（takeshimu-ulan）兩戶為最早遷入 Masuxoab 聚落範圍內的移民。

田野中，本所係依表 14 梅山村戶數、人口數統計結果所呈現優勢漢姓群為序，分別進行顏、謝、吳、柯、高、江、杜、呂各戶移居歷史的訪談。以下茲以顏、呂、柯、江四個主要姓氏為例，依次說明。

「我們 takeshitalan 自遠祖至我孫輩顏稟業，共計十一代。takeshitalan 是由 ishitauba 分出，而所有 ishitanba 的祖先均始於 Malasda Odun 山區。Malasda Odun 在今南投境內，

位處南投與高雄交界處。布農族的祖先大都住過該地，如 ishibabanab, takeludun, ishitauba 巒社群等。我的曾祖父 Oubabzi 即在此出生的，後來才遷至 Mongbavan。Mongbavan 為「懸崖」之意，在花蓮（Kaligo）境內與台東交界之處。祖父 dahu、父親 Oubabi（顏永泉）都是在 Mongbavan 出生的。後來祖父又移住天池對面的 Tamaho 山區*A 而我即出生於 Tamaho（按：大約是 1915—1918 年）。當時 Tamaho 共有十戶人家，全是 ishitauba，總計 143 人。其中我家以父親 Oubabi 為戶長，三代同堂，為十戶中人口最多的一戶，共有 30 人。在此之後，ishitauba 由 Tamaho 分出。父親後來便搬到現在梅山道班房附近的關山 K（Kasangi）。關山 K 屬於 Masuxoab，距離今之梅山村大約半小時的車程。目前，天池 Tamaho 時期 ishitauba 的後代中，僅有我一戶在梅山，在桃源村的有一戶，其他三民鄉有二戶，台東有一戶，另一戶不明。關山 K 之後，大約在我 20 歲時（按：1935—1938 年間）日軍召集山中住民集中居住，硬令我們遷往現復興村附近的新 tAMAHO 居住^[1]；這個新 Tamaho 名稱的由來，乃是因最早移來此地者是由天池對面的 Tamaho 而來。在此之前，祖父 dahu 一直是我們聚落的軍事領袖（Iavian），祖父死後由父親 Oubabi 繼任。他們二人皆曾與日軍持久交戰，甚至在其他族群均已放棄後仍不與日軍妥協。後來，直到日軍撤退，大約我 29 歲時，我們才再回到關山 K。當時關山 K 僅有我 ishitauba 一戶，約 30 個人，而謝松妹及其夫家那時也遷到 Iagus 了^[1]。我在關山 k 住了很久，直大約五十多歲時（1972 年）才由關山 k 直接遷來梅山村第二鄰現址。當時現址有三十多戶；另外舊派出所稍北有 4 戶、派出所另有 1 戶，5 戶共約 60 人。我沒有住過舊派出所和墳墓區。」（報導人：aliman takeshitalan「顏建榮」）。

「-----（同 aliman）-----我出生在天池對面的 Tamaho。當時該地有八、九戶，大都是 ishitauba。後來我在復興村的 Tamaho 住了二十多年之後，又搬至 Masuxoab。舊派出所住約十多年，才於民國四九九年遷至今梅山村第二鄰現址。」（報導人：anu takeshitalan「顏進寶」（請參表 16 系譜一））。

[1]：又有一說在令梅山口與樟山之間。

[2]：按 aliman 之說，Iagus 在今梅山口北往天池方向處，範圍很大。"Iagus"意謂樟山，今樟山亦稱為 Iagus。

的。Mongbavan 在我父親時代，約有 30 多戶人家散居附近，他們分別是 ishimahasan、takeshitalan、vaginuan、takeludun、ishibabanab、takeshivalan、ishibalavi、ishinankuan、ishibalaban、takeshigaudan、takeshivilainuan、takeshidavaluan、takeshilahun 以及我們 takeshimu-ulan 等。在 Mongbavan 之後，mu0d 亦曾住過關山 K (kasangi)，而我就是在關山 K 出生的。當時關山 K 只有 5 戶人家，分別是 Takeshimu-ulan、takeshitalan、takeshiludun、ishibabanab 與 ishinankuan。我在關山 K 住了六年，後來直到日本人進至桃源鄉時，才於民國 16 年集中關山 K 及附近散居住民遷住 Masuxoab 舊墳墓區。昔日住在關山 K 的五戶，乃以我們 Takeshimu-ulan 為最早遷至舊墳區者，其他各戶大約二、三年後才陸續遷來。值得一提的是 mu0d 的哥哥 bagei，當時是 Masuxoab 地區僅有的一個頭目。家中至今仍存一張民國二十二年時，三位日本警察及兩位日本小學老師的舊派出所與 bagei 的合影。bagei 於民國三十年去世；舊墳墓區之後，大約我 40 多歲時，我才搬來今之梅山村第二鄰現址，至今已住了 20 多年。當時初來時，Masuxoab 約有 30 多戶人家（不包括梅山口在內）」（報導人：anika takeshimu-ulan「柯重信」）（請參表 17 系譜二）。

「我的曾祖父 dulumu0 最早住在 Mongbavan。Mongbavan 是布農族郡社群的祖源地，處南投縣與花蓮縣交界的地方，現名叫「大分」。到祖父 anu 時已遷至利稻，父親 dulumu0 再由利稻遷至 Masuxoab 今梅山山莊址，該地稱做 lagus 或 badan。lagus 時期總戶數不到五戶，包括巒社群及 takeshitaulan。當時失們 takeshilavalian 有一戶，約六十多人，戶長是 nian takeshilavalialia。之後，搬到舊派出所處（Masungik）。Masungik 時期除我們之外，無其他住戶，takeshitaulan（指謝松妹夫家 takeshidga-an）在今往樟山方向不遠之處。當時我們這一戶亦有六十多人，我父母親是在此結婚的。Masungik 住了六、七年後，父親再遷至今樟山國小對面的 Adgiba 居住，全戶亦維持在六十人左右。當時除了我們 takeshilavalian 一戶外，不知其他住戶的情形為何。父親在 Adgiba 住約五至七年，日軍戰敗時我家還在 Adgiba。光復後，takeshilavalian 本定的兄弟由此分出，移往今樟山、復興各地。父親則遷往今五溪最上游水源地，與三民鄉界相交之處，該地稱做 Avidangang，我即是在此出生的。我們這戶包括父母親、哥哥 anu、laho，我以及兩位妹妹 maidad、unaf，共有七人，前後在 Avidangang 住約十年。當時在 Avidangang 的住戶共有四家。除了我們 takeshilavalian 外，其他三戶是 takeshidga-an、ishibabanab 與 takeshinankuan；takeshidga-an 那戶有七人，包括謝松妹（mo0d0astakeshivi0ainan）及其子女 abin anika、hunliv（謝見信）abi、nabu（謝見發）ibu。ishibabanab 那戶有三人，包括杜天庄（magili ishibabanab）杜妻 savi（即謝松妹長女杜金珠）及杜天庄之母 uli takebanuab（巒社群人，其分支姓氏為 nangavulan）呂妻呂松妹（Kuma0an？）以及子女 shibau（呂德安）uli、maidad（呂阿尾，同村高明傳之妻）bion（呂明通）Avidangang 之後，我家才遷至 Masuxoab 舊墳墓區，該地又稱為 Mailuma。Mailuma 有近三十戶人家，政府將散居山區各戶集中居住時，我們 takeshilavalian 是最後遷下來 Mailuma 的一戶。當時 Mailuma 近三十戶分別是：takeshilavalian 一戶（即報導人戶）takeshilahun 三戶、takeshimu-ulan 六戶、takeludun、ishibabanab、ishinankuan、takebanuab（巒社群，為梅山漢姓曾者）各兩戶以及 takeshinavuan、takeshidgivanan 各一戶。我家在 Mailuma 住了十多年後，後來因八

七水災影響才於民國四十九年遷至今梅山村第一鄰現址。」(報導人: nian takeshi la valian 「江丁盛」(請參表 18 系譜三))

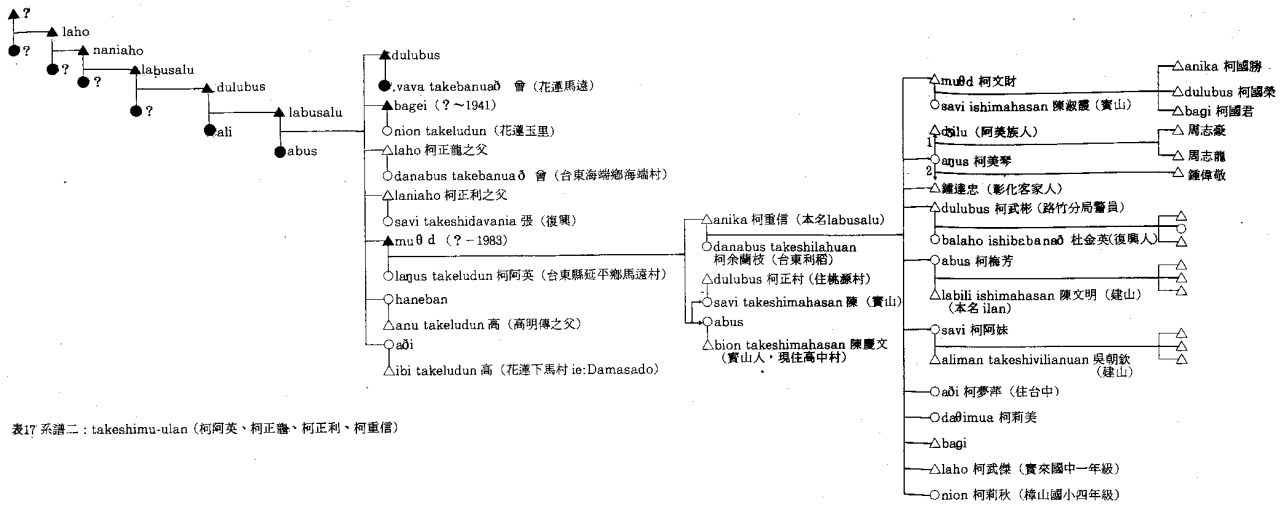


表17 系譜二: takeshimu-ulan (柯阿英、柯正盛、柯正利、柯重信)

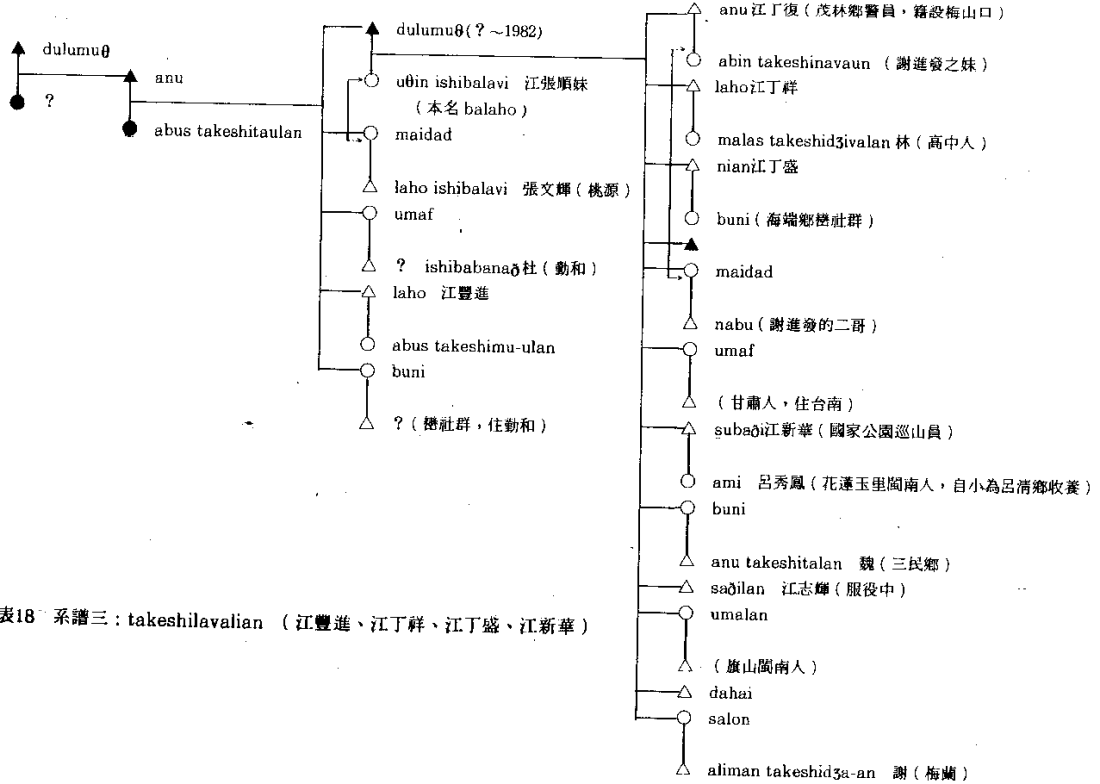


表18 系譜三: takeshilavalian (江豐進、江丁祥、江丁盛、江新華)

以上四支主要姓氏居住地的遷移個案，以及其他田野中正進行調查的家戶遷移史，雖然尚無以完全釐清布農族各氏族在 Masuxoab 地區的互動及各支移動的確實路徑圖，但由本年田野調查大體可知：Mongbavan、天池 Tamaho、關山 K、復興 Tamoho 及舊墳區實是日據時期以來 Masuxoab 地區住民主要的幾個移住據點。至於光復後，有關梅山村姓氏與人口之組成可由戶籍資料中重建。此外在聚落異動方面，村人說法亦較一致。概言之，光復後梅山村的遷移及其構成，可以分為以下四個階段。

[1]民國三十五年行政隸屬更新，重編村里為梅山村。然嗣後住民為爭取山地保留地權益，多行分家，紛由日據時代住地往外遷移。往北者多散居於關山溪、四溪、五溪一帶山區，往南則遷至今樟山村及以下各村，致部落分散，持之多年。

[2]民國四十二年，政府施行「山地人民生活改進政策」，輔導住民集中居住。在此政策推行下，梅山村的聚落範圍遂集聚於二個地區，分為三鄰。其中，第一鄰在日據時期派出所地^[1]，現已無住戶；第二、三鄰為當時聚落主要地，由今村址第二鄰盡頭小徑繞西北行，過梅山吊橋（跨荖濃溪）四溪吊橋（跨四溪）後，處四溪與五溪間之地。現亦無住戶，今人用為村落墳墓區，俗稱「舊部落」。

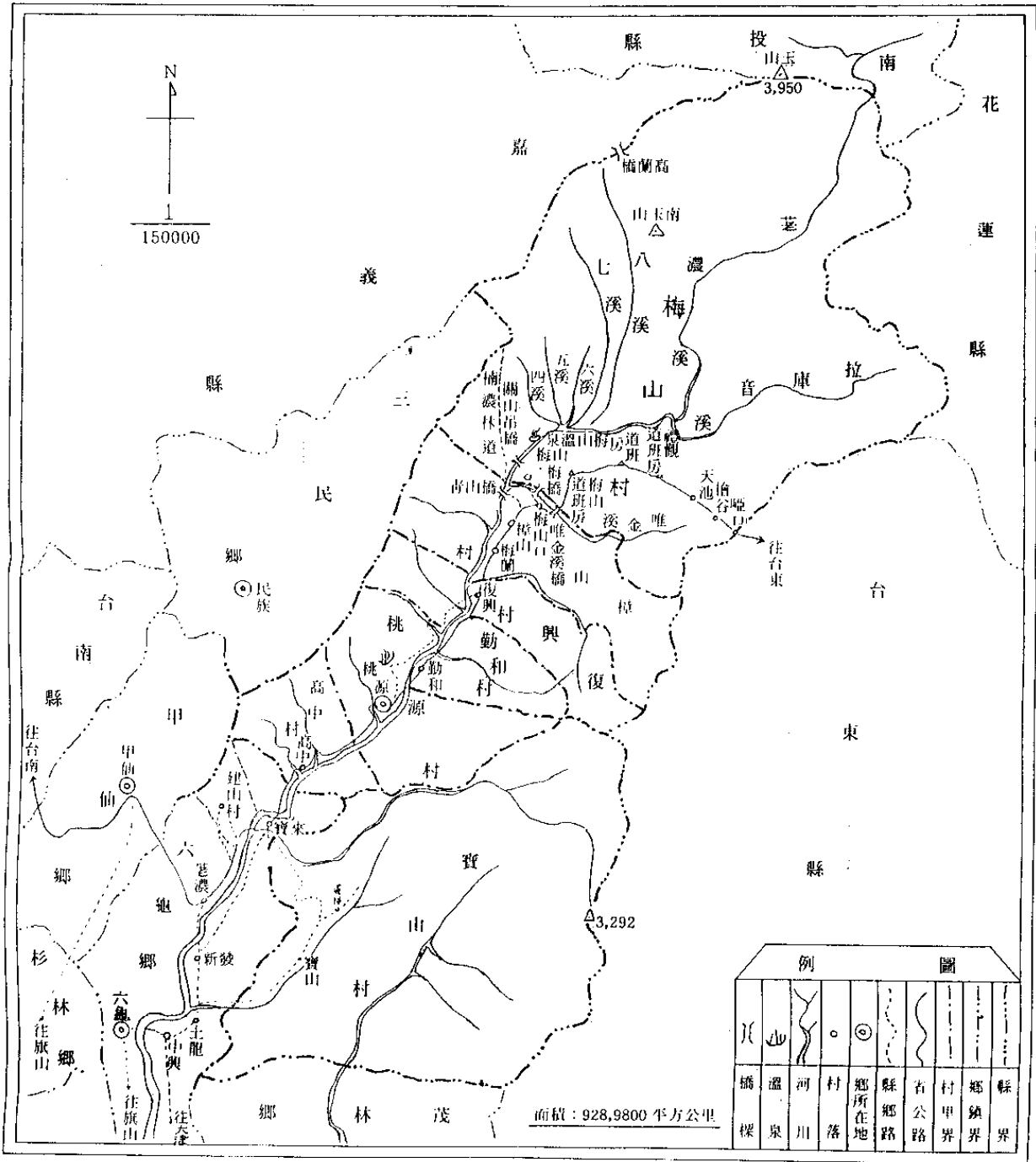
[3]民國四十八年八七水災時，墳墓區近河處山崩，災情影響第二、三鄰至鉅。民國四十九年，縣府遂合併第一鄰，將所有三鄰住戶集體遷移至梅山村今址，並更新區劃為兩個鄰，即今第一、二鄰之規模，亦今人所俗稱的「梅山」，是目前梅山村聚落主體所在。

[4]桃源鄉原梅蘭村改隸於樟山村時^[2]，原屬樟山村區位內的一鄰亦改隸於梅山村下，成為第三鄰。此即今南橫公路所經之梅山村人口處，俗稱「梅山口」。至此，梅山村現有三鄰的規劃，方始完成。

[1]：舊派出所由今梅山村活動中心後的小徑上行，約一、二公里處，今仍可見其舊址。據村人說，除梅山外，沿南橫公路梅山天池段上行，途中禮觀、天池、啞口各段均曾有日據時的派出所。

[2]：樟山、梅蘭合併為一村的確實時間，村人不詳；惟衛惠林先生民國五十四年間問卷普查時，二村尚未變更隸屬。

高雄縣桃源鄉行政區域圖



伍、主題性調查研究 - 口傳文學

5-1 緒論

布農族口傳文學的調查為本計劃中主題性調查研究的重點之一，且將以五年時間來持續進行。有關台灣土著族的口傳文學研究是目前國內亟待開展的研究領域，正如劉斌雄先生所指(1)：「---光復後，雖然有些學者仍

然關心口傳文學的搜集，但不論在量上或質上都遠較日據時日本學者為遜色，這說明光復後沒有人專心從事這方面的工作⁽²⁾；另一方面，「自本世紀初台灣土著社會飽受現代化的衝擊，引起急激的文化變遷，口傳文學在這種浪潮下，其維繫越來越困難，跟著傳誦者的凋謝而快速的消失中」。因此自民國 71 年本所即開始有計劃、長期地進行阿美族、雅美族口傳文學的搜集及研究工作，並希望能逐步將台灣土著各族的口學文學資料檔建立完成。相應於上述的考慮，我們將口傳文學的調查研究列為必須持續進行的重點，本主題性調查研究能作為國內布農族口傳文學系統研究的起點。

在此，我們首先對於口傳文學所指涉的範圍略為說明：一般說來口傳文學是指「神話、傳說 故事 諺語 謎語及其他不以文字為媒介，而以口述為傳播手段之文學」(康美君 1965：271)，不過國內學者使用「口傳文學」來進行討論，多以神話、傳說及故事為中心。我們可借用 Bascom 對於口傳文學的分類：(cf. 唐美君 1965：272)

可講演者(prose narrative)：故事 (folktale) 神話 (Myth) 傳說 (Legend)

不可講演者 (other form)：諺語、謎語等。

因之我們可以發現國內學者所指涉的口傳文學集中在 Bascom 所分類的「可講演者⁽³⁾。至於故事、神話及傳說三者的區分，Bascom 則根據當地人對於該種口傳文學的信仰、態度、口傳內容的時間、空間等四項為區分標準。因此故事、神話、傳說三者的區分可以下表簡示：(cf. 唐美君 1965：272、273)

*本章報告之完成，幸得黃宣衛先生及陳敏慧小姐提供意見及相關的文獻資料，謹此致謝。

[1]參見劉斌雄先生 1982 年於國科會「阿美、雅美兩族的口傳文學」研究計劃書所陳。

[2]此一現象，在回顧布農族既有的研究中亦可清楚地呈現，詳見 5-3 節。

類別	信仰	態度	時間	空間
故事	虛構		任何時間	任何地方
傳說		世俗	近代	現實世界
神話		神聖	遠古	另一世界或不同世界

Bsacom 這套區分標準對於口傳文學的資料分類有其便利之處，因此在我們搜集口傳文學時，亦將當地人在對該口傳陳述的信仰、態度、時間、空間等這四項的看法加以記錄，以為參考，但在此我們不得不加以說明及注意的是：Bascom 的區分雖是依據當地人的看法來加以判斷，然而這一套區分是必須與當地人自有的口傳文學系統分開；同時信仰、態度、時間、空間四項與口傳類別間的關係可能並不似 Bascom 所認定；又這四項標準實與當地人的認知系統有關，因此所謂的「事實」與「虛構」、「神聖」與「世俗」等的意義，都是我們必須多加考慮的，特別是我們要從事上述的分類時。

當我們討論到對口傳資料加以分類時，直接面對的一個問題是：何以要做如此的分類，然而這一問題會使我們更逼近一核心的問題：我們欲將一個社會的口傳文學的界定最重要的強調其「口述性」，對於布農族這類原本是無文字的社會而言，口述的傳播方式是其社會知識傳遞過程的重要依據；因之有的學者認為在這種無文字的社會裡，「口傳文學與其社會的組成、結構、功能相互對應」(cf. Jan Vansina, 李豐斌譯 1982: 447)，這句話已在某個程度內呈現了社會人類學的理论發展脈絡中對口傳文學的看法。因此在下一節中我們將對人類學的口傳研究作一扼要的回顧，來幫助我們對口傳文學在社會體系及文化體系間的定位有進一步的瞭解。

5-2 人類學的口傳文學研究

人類學對口傳文學的研究多集中在對神話的研究，就如 Lessa & Vogt 所言，神話研究在許多面可視為是人類學發展的縮影 (1979:167)。事實上近十幾年來人類學的發展是多元性，對口傳文學在人類學研究中所具有的理論意義亦有多種看法，在此，我們僅以 Cohen (1969) "Theories of Myth" 為本，對人類學有關的理論作提要的介紹，至於對口傳文學的人類學研究在理論上的發展及進一步的思考，我們希望能在各期計劃中逐步的進行。根據 Cohen (1969)，有關神話研究理論：

[1]主智論 (intellectualism) 行於十九世紀末，以 Frazer 與 Tylor 為代表，將神話視為一種解釋的形式，這是發生於人類社會文化發展的某一階段。另一方面神話的隱喻是初民控制及了解自然世界的力量。

[2]以 Muller 為首的另一種主智論的觀點，認為神話是作為一種解釋天文現象，特別是太陽現象的嘗試，是利用語言學的子源研究，主張從語言的病態來說明神話這一特殊的思考模式。

[3]心理分析學派，以 Jung 與 Freud 為代表，兩人主張並不相同，但二者均將神話視為潛意識的表達，對 Jung 而言潛意識的象徵結構有部份是人類普同，有部份是同一族群或文化的人所共有的，而人類集體潛意識的普同特質會以各種神話來呈現出地方性的形式；而 Freud 則視神話與夢相同，神話是夢境潛意識的投射。

[4]以 Durkheim 為代表的社會學理論的看法；視神話為宗教體系的部份，與儀式同樣具有維持及表達社會聯結（Solidarity）的社會功能；同時神話的內容具有象徵性地意義：表徵社會生活中具體化的某些價值；反映社會結構的某些特質。Durkheim 又認為原始分類系統的工具，其形成科學與哲學的基礎。

[5]Malinowski 的功能論主張：Malinowski 的理論基本上亦源自 Durkheim，但有兩點重要的差異：一是 Malinowski 缺乏 Durkheim 理論中認識論的層面；一是 Malinowski 的理論中有 Durkheim 所缺乏的功利主義的因素，因此 Malinowski 更看重神話的實際社會功能，這一點可以自 Malinowski 視“神話為社會的憲章”的觀點清楚呈現，因此其強調的是神話合法性的訊息，認為神話是社會制度及社會合法化的工具。

(6) 神話 儀式的主張：強調神話與儀式之間的關聯，認為神話的功能在使儀式成立。這一主張可以 Leach 為代表，Leach 認為神話與儀式是傳達相同訊息的不同溝通模式，二者都是對社會結構象徵性的陳述。

(7) 以 L'evi-Strauss 為首的結構論，L'evi-Strauss 強調在視神話為一套思考模式，其主要是為了“協調人經驗中的矛盾或對立”，而且神話最重要的意義不在描述，而在於結構。對 L'evi-Strauss 而言，所有的文化形式有一深層的結構原則存在，因此透過神話的分析，說明神話邏輯乃是人類普同而無意識的思考結構之表徵。

從上述的介紹，除了 L'evi-Strauss 的結構論將神話視為一自主性的體系，基本上一般人類學的研究對神話研究仍居附屬地位，但隨著人類學的發展對於文化體系的重視，神話研究的重要性逐漸提高中。而事實上在民俗學的領域中，口傳文學的研究是一重心，同時對於各種形式的口傳文學亦賦予研究的意義，這一領域是國內口傳研究所忽略的。Dorson（1972）曾將民俗學（folklore）研究的理論作一簡要的回顧共計有(1)歷史 地理學派(2)歷史 重建學派(3)意識論(4)功能論(5)心理分析理論(6)口語 形式論(7)泛文化研究(8)民俗文化論(9)大眾文化論(10)結構論(11)半球論(12)脈絡研究等；而事實上，在 70 年代以後更發展了對口傳文學的“表演情境”之分析，注意到聽者之間的互動關係。我們亦希望在未來的研究中能注意到民俗學的相關研究。

5-3 布農族口傳文學相關文獻之回顧

口傳文學的研究與人類學理論的發展既然存有密切的關係，因此本節有關布農族口傳文獻的回顧，我們亦將之置於台灣人類學發展的脈絡中來理解。

本年度口傳文學主題性調查研究工作有二：一是既有口傳文獻的整理與回顧；一是實的田野工作。在此首先將布農族口傳文學的文獻，共計十五篇，以表 19 呈現之，就文獻的年代來看，大體可分為二個時期：文獻(1)至(8)是光復前日本學者所著的相關文獻；文獻(9)至

(15)為光復後國人對口傳文學研究的成果。同時，在表 19 中，我們將文獻所陳述之口傳資料的數量及陳述中對於相關背景資料的記載，都加以初步的整理，這些資料亦可清楚地呈現出這兩個時期文獻內容的差異。在此，我們將對這兩個時期文獻作一簡要的介紹與評估^[1]。

光復前日本學者的口傳研究

[1]佐山融吉的「蕃族調查報告書」是至目前有關布農族口傳資料蒐集最為豐富的文獻，本書將口傳資料分為二部份呈現，一是蕃社傳說，即敘述有關各蕃社歷史的口傳資料，另一部分則包括各類的傳說故事，但未加以歸納分類。本書不僅實地搜集的資料相當豐富，為後來口傳研究者取材的主要來源；另一方面書中口傳資料的陳述裡，對於故事傳誦的報導人及採集地點均加以註明，讓後來的研究者可以藉此對資料的來源有一背景的掌握。例如說傳說故事常會有地域性的色彩存在，因此採集地點的資料可以提供一值得注意的線索。不過在[1]中對於口傳的陳述均採翻譯的形式表現，因此我們無法透過這豐富的資料來掌握布農族口傳文學表達的形式特色；事實上，布農族所有的口傳文獻中除文獻^[4]以外，全以翻譯形式記錄口傳資料的內容。

[2]「生蕃傳說集」是台灣土著口傳文學研究中最常被引用的文獻，基本上本書亦屬資料性的陳述，是佐山融吉與大西吉壽編著，因此許多資料多取材於佐山融吉的「蕃族調查報告書」，不過本書卻將相關的報導人資料加以省略。縱觀之，本書的內容有兩個特色：一是對於所有的口傳均加以分類，依類別來陳述，共分為創世神話、蕃社口碑、創始來源、有關自然傳說、勇力才藝、怪異奇蹟及情戀故事七類，不過這些分類正如編者自承其分類標準並不嚴密，因此站在研究立場這七大分類是待商榷的；另一特色是本書除了包括台灣各土著族的口傳資料及平埔族的口傳資料，並附錄了南洋群島的傳說故事，雖然編者未加以分析這種安排的相關性，但已意含著將台灣土著族與南洋群島民族關連在一起瞭解的企圖。

文獻(3)(6)(7)(8)皆是單則的傳說陳述。(5)則是日據時期的文獻中，在處理上最具焦點者，本書利用各種起源神話、蕃社口碑及系譜企圖來建立各族群的內部及外在關係。就布農族而言，作者透過口傳等資料，不僅提供布農族的郡社、卡社、戀社、卓社及丹社五群在系統上的關係，且描繪出各群移動的路線及相互間移動的關係，對後來學者的研究具有重要的貢獻。

[1]表 20-1、20-2、20-3、20-4 乃是將重要文獻中所收集的口傳資料加以列表整理，期能提供未來研究參考使用之便。

表 19 布農族口傳文學研究相關文獻表

相關文獻名稱	年代	作者	傳說故事的則數	採集的相關資料	備註
(1)蕃族調查報告書武崙前篇	1919	佐山融吉	200 則	報導人、採集地點均加以註明	*本書中，引用豐的口傳資料來討論布農族的族群史、遷移及族群關係；各口傳資料散見於論述的過程，故在此未加以統計其故事則數。
(2)生蕃傳說集	1923	佐山融吉、大西吉壽	137 則	僅載採集地點	
(3)小人(シセゾン) 傳說	1931	世尾宗晴	1 則	南投 Ibaho 社；報導人資料不詳	
(4)原語による台灣高砂族傳說集	1935	小川尚義、淺井惠倫	63 則	報導人、採集地點均加以註明	
(5)台灣高砂族系統所屬の研究*	1935	移川子之藏等		報導人、採集地點均加以註明	
(6)ブヌンの傳說片片	1938	M.A. 生	1 則	南投卓社；報導人資料不詳	
(7)ブヌンの傳說：大蛇と蟹の鬥争	1940	不詳	1 則	採集相關資料不詳	
(8)蛇とブヌン	1941	伊藤生	1 則	tamarowan 部落；報導人資料不詳	
(9)台灣山胞傳說之研究	1952	林衡道			
(10)台灣及東南亞同胞配偶型洪水傳奇	1955	李 卉			
(11)台灣省高山族的始祖創生傳說	1956	許世珍			
(12)台灣土著民族射日神話之分析	1962	林衡立			
(13)A Comparative Study of Myth and of Formosan Aborigines	1971	Ho.Ting-jui(何廷瑞)			
(14)從布農族神話看親屬結構	1975	丘其謙	20 則	採集資料不詳，僅註群別	
(15)台灣山地神話研究	1982	馬 莉			

在日據時期最為獨特的著作應是文獻(4)，即由小川尚義及淺井惠倫共同完成的「原語による台灣高砂族傳說集」，是日本學者對台灣土著族的語言及口傳研究最具貢獻的著作。本書的最大特色在於對各則傳說的記錄方式；全書採以語言學的記音方式逐字記錄傳述的內容，並將土語逐字日譯，再加上全文的日譯對照，同時，對於重要字彙加以語意及語法上進一步的註解。因此本書不僅對台灣土著族的語言研究而言具重要意義，而這種保留傳述形式的記錄方式則使之成為台灣土著口傳文學研究最珍貴的文獻資料。全書共收集了 226 則的口傳資料，其中布農族部份共計 63 則，依方言群為單位分別記錄，其方言群的分類乃是將日

據時期台中州的布農族分為三個方言群：北部方言群（包括干卓萬社、卓社、卡社）、中部方言群（包括丹社、巒社）及南部方言群（郡社）；而今高雄、台東的布農族是屬南部方言群；花、東一帶的布農族則為中部與南部方言交雜。這種根據語言的方言群為單位的陳述，有助於釐清布農族各群的系統關係；另一方面如從事進一步的分析，或許可以處理各方言群的口傳文學是否各有其表達上的特色；或者各方言群的差異僅在一些語言的表達形式上，而同一則口傳基本的內容及結構仍有一共同性存在，這些問題都可留待進一步發展的。

光復後國內學者之口傳研究

文獻(9)至(15)是光復後的口傳研究文獻，這七篇文獻有兩個特色：除了文獻(14)是以布農族為主題研究，其他各篇均是從事台灣土著族口傳文學的比較；另一方面除了(14)是實地採集資料來從事分析，其餘六篇皆引用日據時期的口傳文獻作為分析的材料。因此在與日據時間的文獻加以比較就可發現光復後國內學者對於口傳資料的採集工作的忽略；但自文獻的內容來看，國內的學者並不以陳述為滿足，而較能採取某一理論觀點來分析口傳資料。

文獻(9)至(13)等五篇著作基本的處理架構相近，這幾位作者主要是受凌純聲先生的影響，以歷史、傳播論的觀點來從事分析，是相應於凌純聲先生將台灣土著置於環太平洋文化圈的觀照，凌純聲很清楚地表示其看法：「台灣土著的文化，不僅代表印度尼西亞或馬來系的文化，在他的下層尚有小黑人和美拉尼西亞或波利尼西亞等系的文化。所以在學術上，他不僅是東南亞先史學和民族學的寶藏，同時也是中國上古大之活的材料」(cf. 黃應貴 1984：109)。在此，可以(11)許世珍的「台灣省高山族的始祖創生傳說」為例，對於歷史、傳播論的口傳研究加以說明。文中首先將日人搜集的資料中有關始祖創生的傳說作一初步的整理及分類研究，先依族別彙集材料，再審視每一傳說內容，將所有材料分成幾種類型，最後觀察各類型傳說在各族中的分佈情形及其意義。根據許氏的整理，布農族創生始祖的傳說資料有天神降為始祖、石生、由其他無生物生、瓢生、由其他植物出生、蛇(化)生、蟲(化)生、糞生、瓢生與土釜生結合型等九種類型，其中以蟲生和糞生為許氏所認為是布農族創生傳說的代表類型。最後的討論中，再說明從台灣土著創生傳說的類型，台灣土著族的文化是東南亞文化中的一環。這一類研究除了有相當濃厚的傳播論色彩外，我們不易從這類分析中得到口傳文學在其社會文化中的意義。

(14)丘其謙的論文是光復僅有的以布農族的口傳文學為分析焦點的文獻，丘文與光復後其後其他文獻的不同在於其所引述的口傳資料是作者實際田野收集的，而且其採取不同的歷史、傳播論的功能論觀點來從事分析，希望瞭解透過布農的神話如何反映其社會結構。根據文中丘氏對神話研究的看法是：許多社會文化制度，不但反映在神話裡，而且在神話裡還將這些制度的起源交待清楚，並藉著與神關聯在一起，使這些制度具有權威性，丘氏進一步認為「----研究神話的功能關係，使我們能探討產生各種社會文化制度的文化之基礎隱藏的一面，同時，從神話可以找到宗教儀式、道德秩序、基本人格、價值取向以及世界觀等方面的資料」。因此，在討論中，丘其謙透過這一觀點說明在神話中可以看到布農族傳統所要面對的擄奪婦女、獵頭、貧窮的困擾；同時在神話中可以看到雖然布農族人在血親內衝突、血親間衝突、姻親

群間也衝突，然而衝突現象只是他們親屬行為的一面，另一面則是團結，在神話中所傳遞的單偶婚制、父母的安排婚姻、夫妻間的義務與德行、行輩間的關係、及姻親間的合作，是親屬團體之內以及親屬團體間所以團結的原因；而親屬之間並有許多功能使親屬團體成為一個完整的社團，這些功能是：血仇、分肉、共有財產以及參與酒宴。從丘氏的分析中可以知道基本上其視神話為肯定社會中既存的制度及價值，不過本文僅有粗略地結構功能觀點的解釋，而缺乏清楚地結構功能之分析架構。

(15)馬莉的「台灣山地神話之研究」則是另一種處理方式來分析台灣各族的神話、其分析的資料主要仍是「生蕃傳說集」及「蕃族調查報告書」，至於其分析的架構有二：一是從功能的角度出發，將神話中某些再出現的觀念加以歸納，來分析其所反映現實人生的基本態度和價值；一是從結構和象徵的角度出發，選取幾則神話叢，探討山地初民如何在神話中解決他們所遭遇的心靈矛盾、焦慮和衝突，並且從解決方式的一致性上來發掘他們的共同思維模式（馬莉 1982： ）。由上觀之，作者的企圖很大，但是就其討論理論及引用分析的過程，我們對作者在理論方面理解的程度有所保留，另一方面其分析推論的方式亦值得多加考慮。此外，雖如作者所指陳各理論只考慮神話的某一面，只能算是部份性的解釋，它們各有所失；但將各種理論放在一起來分析現象，並不能解決問題，反而失卻各理論在處理不同問題時的特別關注面。

綜觀之，日據時期的口傳文獻在內容上以資料的陳述為主，未加進一步的分析研究；對於資料的陳述除了文獻(4)外皆以翻譯形式表現，不過由於這些資料多為實地採集整理，對於資料來源的基本訊息亦多附簡要的記載；就所採集的口傳資料數量而言除(5)中所陳述的資料不計，在這些文獻中共採錄了 404 則口傳資料；因此對布農族的口傳文學研究而言，日據時期的文獻已提供了相當難得的資料，這是光復後國內學者所不及之處。有一點必須加以說明的是，雖然這些文獻以陳述為主，未加進一步的分析，但仍有一基本觀點存在，這一觀點是與日本學者對台灣甘著文化在研究上的定位有關，即將台灣甘著族群與南島語群的其他族群放在一起考慮，因此對台灣土著文化的理解是透過「文化圈」的思考為出發，這一點與光復後早期的歷史學派學者的研究有承續的關聯。

歸結起來光復後國內的研究基本上有兩個取向，一是歷史、傳播論，一是功能論的分析，這是內有關口傳文學研究整個的傾向，而布農族的文獻是具體而微的呈現。事實上這兩種取向的發展與台灣人類學的發展有密切關係。根據黃應貴（1984）文中指出在 1949-1963 這段期間台灣人類學的發展以歷史學派為主流，主要是因隨政府遷台的學者多屬歷史學派，以凌純聲先生為主要領導人，另一方面日本學者在台灣所作研究與歷史學派的研究有其相同之處，因而更加強了歷史學派研究方式廣泛地被接受（黃應貴 1984:109）同樣地，從文獻的整理中可發現 1970 年代以前的口傳研究基本上受凌純聲先生的影響，而深具歷史、傳播論的色彩。1960、1970 年代歷史學派已逐漸為其他理論所取代，功能論是當時最象徵、結構的研究於七十年代陸續引入國內。目前民族所正從事阿美族與雅美族口傳文學研究，不僅希望對土著族的口傳文學能做有系統的採集與整理，另一方面更希望在口傳文學的分析上能有

所突破，讓口傳文學的研究能在台灣人類學從社會體系與文化體系研究中有更清楚地定位。而陳敏慧小姐在其完成的國科會報告「紅頭始祖傳說：基本敘述結構及其細部情節的演變」（1987）中，從民俗學的觀點出發：以敘述形式為討論的重點，而提出雅美始祖傳說的基本敘述結構是混亂 中介 秩序三個階段，在雅美的始祖傳說中，經由世代履行父系承傳、交換原則、及象徵的行動，雅美的社會文化終於脫胎換骨，由野蠻步入文明。這一報告提供對口傳文學另一種思考的角度。總之，從國內口傳文學的回顧，正說明台灣有關口傳研究是一亟待開發的領域。

5-4 本年度口傳文學調查研究狀況之報告

本年度的計劃有兩個工作要點：一是布農族口傳文學文獻回顧與整理（見上一節討論）；一是實際的田野調查及口傳資料的收集。為了與民族誌田野工作配合，本年度的口傳文學的調查，亦以高雄縣桃源鄉梅山村為重點。

在口傳文學的研究中第一步最基礎的工作是口傳資料檔的建立。必須有豐富的材料，研究者方能進行進一步的分析討論 因此，本主題性研究的重點乃在於此一口傳資料檔的建立。在進行口傳資料的採集及整理過程有下面四項主要的工作需依序進行。

(1)初步的訪查工作；調查部落裡說故事的報導人之狀況並加以記錄其姓名、年齡、住址等基本資料，以便在進行訪問時能視情況安排；此外，另一重要工作是找尋適當的人選，協助在當地的口傳資料的收集工作及未來的記音、翻譯等整理工作。這人選不僅在語言方面要熟悉當地語言，同時最好其對自己文化有濃厚關注與興趣者。

(2)口傳資料的收集工作；最主要由當地人來負責進行，收錄音器材錄下報導人口述的內容，並且要對相關的基本資料如報導人個人的基本資料、報導人對該口傳的看法、該口傳資料傳述的方式及其講演的時間、地點及對象等都加以記錄，這些資料對於未來的分析研究是具有意義的。另一方面我們在進行資料收集的過程，是以報導人為中心來收集口傳資料，因為每一報導人有自己一套口傳的知識；同時我們也希望對於部落的口傳文學的收集是有系統的，藉之可以呈現該部落有的歷史背景及認知體系。

(3)記音的工作；這一工作是必須而且重要的步驟。我們對於所收集到口傳資料的記錄，並不是以「翻譯內容」的形式為滿足，而希望能將其傳述的形式記錄下來，因此必須建立一套語音系統來進行記音。關於統一的記音系統及口傳資料以記音來記錄的工作，將待第二年的計劃陸續展開。在此，我們希望能以目前布農族教會通行的羅馬拼音系統為本，透過與語言學者的合作，根據語音的分析以修正一套適用的記音系統。

(4)翻譯工作：這是相當困難的工作，須依賴土著助理長期進行方能完成。此翻譯工作將分兩部份，一是逐字翻譯，一是段落的翻譯，同時對於有特殊意義的字彙要進一步加以註解。

本年度的調查工作乃以(1)、(2)兩項為主。目前梅山村已委顏國明及顏明財兩位先生協助進行口傳報導人傳述錄音的工作，目前已完成 38 則故事的錄音，至於進一步的整理工作待記音系統建立後再展開。而表 21 即為本年度所採錄的口傳綱目，主要是由顏建榮、柯阿英、柯重信、高珠、謝松妹五位報導人口述，原則上我們希望能先以這五位報導人為中心來記錄他們傳述的口傳資料。至於國家公園範圍內另一布農族聚落東埔，我們亦徵得當地的伍賜福牧師之同意，將協助我們從事東埔方面口傳資料的採錄工作。

表 20-1 布農族口傳文學文獻內容

佐山融吉 1913 蕃族調查報告書 武崙前篇(台北 臨時台灣舊慣調查會)

主 題	來 源	頁 碼
1. 戀社的傳說	Katogulan 社	10-13
2. Takebaka 的傳說(1)	Tamarowan 社	13
3. Takebaka 的傳說(2)	Tamarowan 社	13
4. Takebaka 的傳說(3)	Tamarowan 社	13-14
5. Takebaka 的傳說(4)	卡社	14
6. Takebaka 的傳說(5)	卡社	14-15
7. 丹社的傳說	丹大社	15-16
8. 郡社的傳說(1)	Ibaho 社	17
9. 郡社的傳說(2)	東埔社	17
10. 郡社的傳說(3)	Bahahulu	17-18
11. 干卓萬蕃的傳說	Pakulasu 社、Okuto 社、Lulu 社 Kukusu 社	18-19
12. 卓社的傳說(1)	Makulaban 社、Shyulau 社	19
13. 卓社的傳說(2)	過坑社	19
14. 女人唾棄男心之貪婪而昇天 故事	戀社：Lanlun 社、Baholu 社	196-197
15. 紅豆的故事		197
16. 花生的故事		197
17. Watan 遷居的故事		197
18. 以斧伐木的故事	丹社：丹大社	197-198
19. 有尾人的故事		198
20. 狗的故事		198
21. 仿蛇紋織出圖樣的故事		198

22. 征伐太陽的故事		198-199
23. 禁止血族聯婚的由來		199
24. 矮人族的故事		200
25. 部族間發生衝突的故事		200
26. 禁止兄妹結婚的由來	巒社：Katogulun	200
27. 熊與豹的故事		200
28. Pattosu 鳥的故事		201
29. 小鹿額上長鬃毛的故事		201
30. 狗的故事		201
31. Futon 變成猴子的故事	卡社：Tamarowan	201
32. Linnashi 的故事		201-202
33. Sekoishi 的故事		202
34. Kowao 鳥的故事		202
35. Kiki lin 鳥的故事		202
36. Kakagan 鳥的故事		202
37. Tekulashi 鳥的故事		202-203
38. 三名男子變成鳥的故事		203
39. 前妻之子變成鳥的故事		203
40. 懶惰蟲變成鳥的故事		203
41. Ishikoko 鳥的故事		203-204
42. 兄妹變狗的故事		204
43. 惡作劇者變成野豬的故事		204
44. 嬰兒咬母乳而成蛇的故事		204
45. 背著丈夫與野豬獸姦的故事		204-205
46. Kaipisu 鳥索火的故事		205
47. Sadosso 的故事		205
48. 青蛙失火的故事		205
49. Kamutesu 變成老鼠的故事		206
50. Babalo 變成鳥的故事		206
51. 征伐太陽的故事		206
52. 作惡者入山為獸的故事		206
53. 熊和豹的故事		206-207
54. 人的壽命變短的故事		207
55. 煙草的故事		207

56. 諸鳥聚集欲動巨石的故事		207
57. 征伐太陽的故事		208
58. Kaboshi 的故事		209
59. 自台灣人獲得鋤頭與槍故事		209
60. 五人 Togulauto 的故事		209-210
61. 骷髏人的故事		210
62. 怪物的故事		210
63. Kaipisu 鳥的故事	卡社：卡社	210-211
64. 全家葬身蛇吻的故事		211
65. 剃犬舌的故事		211-212
66. 山貓與穿山甲的故事		212
67. 背著丈夫與野豬獸姦的女人		212-213
68. 與猴子成好事的男人		214
69. 星星降落嫁為人妻的故事		214
70. 女人社的故事		215
71. 大陰人的故事		215
72. Tsalutso 的故事	卡社：卡社	215
73. 男人變成猴子的故事		215
74. 熊與豹的故事		215-216
75. 少女變成老鼠的故事		216
76. 嚴禁兄妹結婚的由來		216
77. 與蚯蚓媾合的女孩		216-217
78. 與螟蛉結合的女人		217
79. 與狗交換陰莖的故事		217
80. Pohoalu 變成鹿的故事		217
81. Linasu 鳥的故事		217-218
82. 兩兄弟變成野豬與家豬故事		218
83. 跳蚤的故事		218
84. 虱子的故事		218
85. Koboshi 的故事		218
86. Tankatsai 的故事		218-219
87. 不吃女人所射捕的獸肉之由來		219
88. 煙草的故事		219
89. 某男變成猴子的故事		219

90. Loan 變成野豬的故事		220
91. 么弟羞愧之餘變成鹿的故事		220
92. 老鼠的故事		220
93. Kaboshi 的故事		220-221
94. 女人社的故事		221
95. 巨人的故事		221
96. Salusso 的故事		221
97. 烏鴉與穿山甲的故事		221
98. 洪水的故事		222
99. 上天賜粟的故事		222
100. 薪柴的故事		222
101. 有頭無身之人的故事		222
102. 必須隱藏陰部的由來		222
103. 與蚯蚓交歡的女人		222-223
104. 跳蚤的故事		223
105. 木材盛怒而入洞的故事	丹社：丹大社	223
106. 月亮的故事		223
107. 與狗交換陰莖的故事		224
108. 豹和熊的故事		224
109. 三兄弟的故事		224
110. Monkakowa 的故事		224-225
111. 女陰長牙齒的故事		225
112. 地瓜的故事		225
113. 某新娘的故事	丹社：丹大社	226
114. Neun 的故事		226
115. 祭典的由來		226
116. 雷電的由來		226
117. 風、雨、雪的故事		227
118. 造籃成為專業之由來		227
119. 粟的故事		227
120. 小矮人 Saluso 的故事	郡社：Ibaho	227-228
121. 竹筏的故事		228
122. 獨木舟的故事		228
123. 有尾人的故事		228-229

124. 射殺太陽的故事		229-230
125. 與糞結拜的男人		230
126. 巨人的故事		231
127. 吃下生芋而成猴的故事		231
128. 與狗交換陰莖的故事		231
129. 狗變成鳥的故事		231
130. 父子失和的故事		231-232
131. 某男變成鹿的故事		232
132. 與野豬媾合的有夫之婦		232-233
133. 熊與豹的故事		233
134. 老鼠的故事		233
135. 跳蚤的故事		233
136. 鼯鼠的故事	郡社：東埔社	233-234
137. 鸛鶉的故事		234
138. Saloso 的故事		234
139. 地中人的故事		234-235
140. 大陰人的故事		235
141. 生下宛如神子之子的女人		235
142. 與蚯蚓媾合的女人		235
143. 為惡者的故事		235-236
144. 武器的故事		236
145. Lulupin 鳥的故事		236
146. 剝掉犬舌的故事		236
147. 只有頭顱的女人	郡社：東埔社	236-237
148. 妖怪的故事		237
149. 人變成猴子的故事		237
150. Kaishippu 鳥的故事	郡社：Bahalalu 社	237
151. Salutso 的故事		237
152. 洪水的故事		238
153. 小矮人的故事		238
154. 巨人的故事		238
155. 蛇的故事		238

156. 與蛇媾和的姑娘		238
157. 老鼠的故事		238-239
158. 夫妻變鳥的故事		239
159. 野豬的故事		239
160. 與蚯蚓媾合的少女		239
161. 螃蟹的故事		239
162. Kaippichi 鳥的故事		240
163. 以青蛙為侶的少女		240
164. 熊與豹的故事	干卓萬蕃 : Bakulasu 社	240
165. Kalamu 鳥的故事	Okuto 社	241
166. 與犬交換陰莖的故事	Lulun 社	241
167. 陰部長牙齒的故事	Kukusu	241
168. 把玩地瓜的少女		241
169. Tosshyokan 的故事		242
170. 人變短命的由來		242
171. 以踩糞為樂的少女		242
172. 虱子的故事		242
173. 跳蚤的故事		242
174. 出草的由來		242
175. 女人鄉的故事		243
176. 年輕人變成猴子的故事		243-244
177. 家豬與野豬		244
178. 與野豬燕好的女人		244-245
179. Kokao 鳥的故事		245
180. 狗的故事		245
181. 征伐太陽的故事		246
182. 征伐太陽的故事	卓社 : Makulaban Shyulau 社	246
183. 太古的故事	卓社 : Katto 社	246
184. 製造陶器的故事		246-247
185. 向漢人學習織布之術的故事		247
186. 古劍的故事		247
187. 女人國的故事		247
188. 小矮人的故事		247
189. Tatsakae 的故事		248

190. 巨人的故事	卓社 : Katto 社	248
191. 大陰人的故事		248
192. 大耳朵的故事		248
193. 陰部長牙齒的故事		248
194. Matolayan 的故事		248
195. 地中人的故事		248
196. Bitwaka 的故事		248-249
197. 怨恨母親而變成鳥的兒子		249
198. Balalashikan 的故事		249
199. 征伐太陽的故事		249-250
200. Owao 鳥的故事		250

表 20-2 布農族口傳文學文獻內容

佐山融吉、大西吉壽 1923 生蕃傳說集(台北 杉田重藏書店)

布 農 族 部 份

類 別	主 題	來 源	頁 碼
創世神話	1. Bunun 族 (創世神話)	干卓萬蕃 : Bakuras 社、Okuto 社、Rurun 社、Kukus 社	25
	2. Bunun 族	郡社 : Bahahur 社	25
	3. Bunun 族	郡社 : 東埔社	25-26
	4. Bunun 族	卡社 : Tamarowan 社	26
蕃社口碑	1. 巒 蕃	巒社 : Katoguran 社	85-90
	2. 卡社 Take-baka	卡社 : Tamarowan 社	90-91
	3. 卡 社	卡社 : 卡社	91-94
	4. 丹 社	丹社 : 丹大社	94-97
	5. 郡 蕃	郡社 : Ibaho 社	97-98
	6. 郡 蕃	郡社 : 東埔社	98-99
	7. 郡 蕃	郡社 : Bahahur 社	99-100
	8. 干卓萬蕃	干卓萬蕃 : Bakuas 社、Okuto 社、Runun 社、Kukus 社	100-102
	9. 卓社蕃	卓社 : Makuraban 社、Syurau 社	103
	10. 卓社蕃	卓社 : 過坑社	103
創始源由	1. 祭 祀	丹社 : 丹大社	251-252

	2. 火的起源	卡社	258-259
	3. 出 草	干卓萬蕃	267-268
	4. 出 草	巒社	268-269
	5. 女子出獵的禁忌	巒社	278-279
	6. 穀物的由來	丹社：丹大社	284
	7. 穀物的由來	巒社	289-290
	8. 煙 草	卡社、丹社	295-296
	9. 武 器	郡社、卓社	297
	10. 打 鐵	卡社	298
	11. 陶 器	卓社：Katsuto 社	303-304
	12. 製 籃	郡社：Ibaho 社	304
	13. 舟 筏	郡社：Ibaho 社	305
	14. 織 布	卓社：Katsuto 社	306
	15. 蛇類圖案的故事	丹社、卡社	306-307
	16. 壽命的故事	巒社	312
	17. 壽命的故事	干卓萬蕃	312-313
	18. 血族婚的禁忌	巒社、丹社	321-322
關於自然 的傳說	1. 洪 水	丹社、干卓萬蕃	328
	2. 彩 虹	丹社：丹大社	337
自然現象	3. 風、雨、雪	丹社：丹大社	338-339
	4. 雪	干卓萬蕃	339-340
	5. 雷 電	丹社：丹大社	349
有關植物 者	6. 甘 藷	丹社：丹大社	384-385
	7. Katsume 草	丹社：丹大社	385-386
	8. 粟	郡社：Ibaho 社	387-388
	9. 鳥	巒社	392
	10. 鳥	干卓萬蕃	392
	11. Kaitsupitsi 鳥	干卓萬蕃	393-394
	12. Haisip 鳥	郡社：Bahahur 社	394
	13. Owao 鳥	卓社	402
	14. Owao 鳥	卡社	402
	15. Owao 鳥與 Tankiro 鳥	干卓萬蕃	402-403
	16. 鷺	卡社、卓社	405-406
有關動物	17. 鷺	丹社：丹大社	406

者	18. 鷺	郡社：東埔社	407
	19. Isikoko 鳥	卡社	412
	20. Pattos 鳥	巒社	412-413
	21. 鸛鷓	郡社	416
	22. Rinas 鳥	卡社	417
	23. Rurupin 鳥	郡社：東埔社	417
	24. Kikirin 鳥	卡社	418
	25. Tekurasi 鳥	卡社	418-419
	26. Kakagan 鳥	卡社	419
	27. 比翼鳥	干卓萬蕃	419-420
	28. 比翼鳥	郡社：東埔社	420
	29. 比翼鳥	卡社：Tamarowan 社	420
	30. 比翼鳥	卡社：Tamarowan 社	420
	31. 烏鴉的羽毛	丹社：丹大社	420-421
	32. 猿 猴	干卓萬蕃、丹社、卡社	424-425
	33. 猿 猴	郡社：Bahahur	425
	34. 猿 猴	郡社：東埔社	425
	35. 猿 猴	卡社	425
	36. 狗	卡社	432
	37. 狗 舌	干卓萬蕃	436-437
	38. 狗 舌	巒社、卡社、郡社	437
	39. 山貓和穿山甲	卡社	447-448
	40. 山 豬	卡社	451
	41. 山豬和豬	卡社：卡社	452
	42. 山豬和豬	干卓萬蕃	453
	43. 山豬的腸子	干卓萬蕃	453
	44. 鹿	郡社	454
	45. 鹿	丹社：丹大社	454
	46. 鹿	卡社	455
	47. 鹿的卷毛	巒社：Katoguran	456-457
	48. 豹和熊	郡社、東埔社	462
	49. 豹和熊	巒社、丹社、卡社	464
	50. 豹和熊	干卓萬蕃	464-465
	51. 老 鼠	卡社：卡社	467
	52. 老 鼠	干卓萬蕃	467-468
	53. 老 鼠	丹社：丹大社	468
	54. 鼯 鼠	郡社：東埔社	470-471
	55. 蛇	卡社：Tamarowan 社	471

	56. 蛇	干卓萬蕃	471
	57. 大 蛇	卡社	472
	58. 跳 蚤	郡社：東埔社	478
	59. 跳 蚤	丹社、卡社、干卓萬蕃	478
	60. 虱	干卓萬蕃	479
	61. 買 虱	卡社	481
	62. 螃 蟹	干卓萬蕃	490
勇力才藝	1. 征伐太陽	巒社	503-504
	2. 征伐太陽	郡社	504-506
	3. 征伐太陽	卡社	507
	4. 征伐太陽	卓社：Katsuto 社	507-508
	5. Irurun 社的英雄		527-533
怪異奇蹟	1. 天女下凡	卡社：卡社	572-573
	2. 怪 棒	郡社	575-576
	3. 昇 天	巒社	580-581
	4. 有尾族	丹社：丹大社	581-582
	5. 有尾族	郡社：Ibaho 社、東埔社、 卓社：Katsuto 社	582
	6. 女人社	干卓萬蕃	604
	7. 女人社	卡社：卡社	604-605
	8. 女人社	卓社：Katsuto 社	605
	9. 怪物譚	卡社	617
	10. 怪物譚	卡社	618
	11. 妖怪的求婚	郡社：東埔社	623-624
	12. 小矮人的故事	丹社：丹大社、郡社：Ibaho 社 卡社：卡社	664-665
	13. 小矮人的故事	卓社：Katsuto 社	665
	14. 小矮人的故事	卡社：Tamaroqan 社	666
	15. 小矮人的故事	巒社：Katoguran 社	666
	16. 巨人傳說	郡社	667
	17. 巨人傳說	丹社：丹大社	668
	18. 巨人傳說	卓社	668
	19. 巨人傳說	卡社：卡社	668
	20. Bitwaka 的故事	卓社	670
	21. 神通世界	丹社：丹大社	677
	22. 木材的憤怒	丹社：丹大社	678

	23. 只有頭的人	丹社：丹大社	681
	24. 只有頭的人	郡社：東埔社	681-682
	25. 只有骨骼的人	卡社：卡社	682
	26. 畸 形	卓社	682-683
情戀故事	1. 堅樹和榛樹	郡社：東埔社	693-694
	2. 太陽物	卓社、郡社、丹社、巒社、干卓萬 蕃	705
	3. 陰部長牙齒的女人	丹社、干卓萬蕃	708
	4. 交換 Puras	丹社：丹大社	710-711
	5. DanguI 的故事	丹社：丹大社	711-712
	6. 猴子的情人	卡社	716-717
	7. 山豬與淫婦	郡社、卡社、干卓萬蕃	719
	8. 山豬與淫婦	丹社、丹大社	720
	9. 蛇性之淫	干卓萬蕃	727
	10. 青蛙的化身	干卓萬蕃	731
	11. 蚯蚓和少女	卡社、郡社、丹社、卓社、干卓 萬蕃	733-734
	12. 玩弄地瓜的少女	干卓萬蕃	736

表 20-3 布農族口傳文學文獻內容

小川尚義、淺井惠倫 1935 原語による臺灣高砂族傳說集(台北帝國大學言語學研究室調查)

布 農 族 部 份

主 題	來 源	頁 碼
1. 洪 水		591-593
2. 征伐太陽的故事		593-595
3. 瓢 箪		595-596
4. Tanapima 姓的祖先		596
5. 有尾巴的人		596-598
6. Sathoso 矮人的故事		598-599
7. 豬	巒蕃：Katongulan 社	599-602
8. Paoatusi 鳥		602-603
9. Salps-ngag 鳥與 Qoqaismataz 鳥		603-604

10. 鹿		604-605
11. 鳥與穿山甲		605-606
12. 變成猿猴的故事		606
13. 創生記		607-616
14. Sathoso 矮人的故事		616-618
15. 虹		618
16. 暴風與雪		619-620
17. 撿柴火		620-621
18. 樹木的競走		621
19. 櫻		622
20. Bansitaz 樹		622-623
21. 蚯蚓		623-624
22. 山羊		624
23. 猿猴	丹蕃：丹大社	624-625
24. Qabos 鳥		625-627
25. Qalindis 鳥		627-628
26. 竹雞與 Kunkun 鳥		629
27. 鶉		629-630
28. Sojeq 鳥		630-631
29. Sakvang		631
30. 青鳩		632
31. 河之音		632-633
32. 洪 水		633-634
33. 瓢 箪		634-635
34. 古代文字	巒蕃：人倫社	635
35. 水變人的故事		636
36. 熊在豹身上劃花紋的故事		636-637
37. 人類的起源		637-638
38. 夫妻二人變成石頭的故事		638
39. 河的比賽		639
40. 不死身		639-640
41. 受風而懷孕的故事		640-641
42. 犬	卡社蕃：Tamathowan	641-642

43. Pun-ijiul 鳥		642
44. Tsalposi -ang 鳥		642-643
45. Tus 鳥		643
46. Siqois 鳥		644
47. 變成鹿的故事		645
48. 鳥、山貓與穿山甲		645-646
49. 禁女性跟隨出獵的禁忌由來		646-647
50. Tang-av		647
51. 郡 蕃		648-651
52. 洪 水		652-653
53. 出征太陽		653-656
54. 女與豬		656-658
55. 繼子變成鳶的故事	郡蕃：Ibaho 社	658-660
56. 熊與豹		660-661
57. 風、雨和雪		661-662
58. 虹		662-664
59. 天傳下來 Asang Teingaz 的故事		664-665
60. 鼠		665-666
61. 猿		666-667
62. 地下人	郡蕃：郡大社	667-668
63. 陰部生出蚤的故事		668

表 20-4 布農族口傳文學文獻內容

Chi-Chien Chiu 1975 Some Kinship Aspects of Bunun Myth (丘其謙 1975
從布農族神話看親屬結構 民族社會學報 13:9-29)

主 題	來 源	頁 碼
1. 婚姻的由來	Ishi -bukun	10-11
2. 水 鬼	Ishi -bukun	11
3. 與野豬交合的有夫之婦	Take-vatan	11-12
4. Kaupishokok 鳥與 Lapush-an 鳥	Ishi -bukun	12
5. Bahashital 鳥	Ishi -bukun	12

6. Abushkai 鳥	Ishi -bukun	12
7. Lashtan 鳥	Take-banuath	12-13
8. Patush 鳥	Ishi -bukun	13
9. 懷孕的女人	Take-vatan	13-14
10. 巨人	Ishi -bukun	14-15
11. 青蛙	Ishi -bukun	15
12. 蛇	Ishi -bukun	15
13. 老鷹	Take-vatan	15-16
14. Haipish 鳥	Ishi -bukun	16
15. 風	Ishi -bukun	16
16. 雪	Ishi -bukun	16
17. Tolu-o	Take-vatan	16
18. 出草的由來	Take-banuath	17
19. 出草是解決親屬間紛爭的一種方法	Take-vatan	17
20. 殺熊的人	Ishi -bukun	17-18

故 事 網 目 報 導 人

1. 以打魚為生的古代人	Aliman
2. 會長大的石頭	(顏建榮)
3. 人變老鼠的故事	
4. 人與藏在地底下的人來往	
5. 人無法在死亡後五日復活的原因	
6. 會講話的小米	
7. 會走路的樹	
8. 水只會往下流的原因	
9. 雷的故事	
10. 二個太陽(射日的故事)	
11. 說謊話的狗	
12. 人與狗交換生殖器的故事	
13. 天空高起的原因	
14. 洪水與蛇、蟹的故事	
15. 青蛙與火源的故事	
16. 神箭	
17. 人因偷吃地瓜變成小鳥	
18. 女人變成麻雀的由來	

- | | |
|-----------------------------|----------|
| 19.天地的演變 | |
| 20. Iahitanla 祖先的來源 | |
| 21. Takwshitaulan 祖先的來源 | |
| 22. 山胞先來台灣的故事 | |
| 23. Daho 救大陸人的經過 | |
| 24. 百步蛇的傳說(發現 thif 的由來) | Lagus |
| 25. 老鼠和小米 | (柯阿英) |
| 26. 老鷹的由來 | |
| 27. Labush-an-an 鳥的由來 | |
| 28. 貓與老鼠敵對 | Savi |
| 29. 老鷹與小鳥 | (高珠) |
| 30. 每月月亮升起時的慶祝儀式與食物禁忌 | |
| 31. 老鼠和小米的故事 | Anika |
| 32. 老鷹的由來 | (柯重信) |
| 33. Lab-an-an 鳥的由來 | |
| 34. 人變猴子的故事 | |
| 35. 如果男孩子不照顧女孩子的話 | |
| 36. 慶祝播種小米的故事 | Muthdath |
| 37. 有關織布的百步蛇紋的故事 | (謝松妹) |
| 38. 老鷹和 Dalang Babagal 鳥的故事 | |

陸、結語

本年度計劃除了初步田野普查及官方資料搜集等工作外，主要的研究工作可包括三部份：前人研究文獻的整理與回顧；民族誌調查研究 族群分布、人口與聚落之遷移及歷史；主題性調查研究 口傳文學。本章主要是將本年度計劃的具體研究成果、心得以及待進一步探討的問題加以整理，分別敘述於下。

前人研究文獻的整理與回顧

前人的研究文獻是我們要瞭解布農族的一個起點，透過既有的文獻資料可以提供我們思考的方向，從而發展出值得進一步探討的問題。目前我們所搜集整理有關布農族的中外文獻

資料共計有 184 篇，透過文獻分類後的分析，中文相關的文獻主要集中在經濟、親屬與社會組織、宗教等方面的研究，對於政治、習俗與藝術等各類則較少觸及。另一方面從研究的取向上來看，既有的研究分析著重在社會層面的探討，甚少從事文化層面的分析，因此也缺少探討社會、文化二者關係的研究。針對這一問題，本計劃擬以主題性的研究來彌補前人研究之不足，而有關口傳文學、音樂歌謠、舞蹈、物質文化及建築等主題的研究，正是前人研究中較為忽略的部份，也是有關布農族研究尚待發展的領域。因此本年度乃以口傳文學為主題性研究之焦點，同時亦希望在未來的計劃中音樂歌謠、舞蹈、物質文化及建築等主題能夠陸續展開，為未來布農族之相關研究奠基。

有關主題性研究本計劃將委請所外相關專家協同研究，因此有一重課題必須審慎思考：即如何在未來的研究中逐步嚐試建立一套架構，能夠在人類學理論的脈絡中，將民族誌研究與主題性研究之成果及二者間關係作一定位。

民族誌調查研究 族群分佈、人口與聚落之遷移及歷史

布農族共分為卓社群、卡社群、丹社群、巒社群及郡社群五大亞群；國家公園區內的東埔及梅山兩個布農族聚落均屬郡社群的聚落。布農族是台灣土著族中分佈最廣的族群之一，這實與布農族的移動史密切相關，而布農族的移動史可大分為二個期：〔1〕第一期移動；時間可上溯到十七世紀初或更早，係指布農族由傳說中台中平原之故地，西進山區，在今南投山地一帶建立大小聚落的時期。這一期郡社群主要分布在：陳有蘭溪及郡大溪間的巒大山、郡坑山、內茅埔至東埔一帶。東埔社的成立約在距今二百一十年前，是布農族至今尚保留下來少數的古老舊社之一。因此，無論就移動之時間或區域而言，東埔社在整個布農族移動史上，均具有承繼族群系統與聚落發展歷史的特性。

〔2〕第二期移動；本期移動最早可能在十八世紀初，係指布農族各部族由南投越過中央山脈東南方、南方，再轉向西南方及西方的大移動，本期又可分為三小期：(A) 從台中州向花蓮廳下之移動；即向大比拉溪與拉庫拉庫河流域之移動。參加此一分期移動者有丹社群、巒社群及郡社群。郡社群在此分期的移動年代較晚，約距今二百年前左右，移民由郡大溪上游陸續往來拉庫拉庫溪上游一帶。

(B) 向新武路及大崙河流域之移動，本期移動約在距今一百七十或八十年前，以巒社與郡社兩群為主，郡社群在本期之移動凌駕於巒社群之上。郡社群主要以 Maongbavan 為基地漸次南下，陸續在新武路溪及大崙溪岸建立許多聚落。布農族在本期的移動中常受到來自西北方的北曹族達邦蕃之阻礙，當時 Masuxoab (梅山) 尚為達邦蕃狩獵的據點。

(C) 向內本鹿地方及高雄州下的移動；本期主要是郡社群的移動，時間最早約距今一百二、三十年前。郡社群往內本鹿地方者，約在 1875 年前後，已於巴西卡奧河流域一帶建立許多聚落；晚期則有郡社群人自大崙溪岸或內本鹿地方陸續移至 Kanas ？oi 溪岸。而往高雄州下移動的郡社群，大都亦從新武路溪岸進出。由於本期之初荖濃溪上游地方仍屬達邦蕃

狩獵之區，因此布農族在此區的開發，相較於其他地方是最為晚近之事，即令其中最早形成的 Masuxob 社，年代亦僅距今約七十年左右。而布農族的大移動，最終即結束於此荖濃溪上游的進出。Masuxob 社正是布農族郡社群末期移動中最早形成的聚落，在布農族晚期的開發史上有其意義。

Maongbavan、天池 Tamaho、關山 K、復興 Tamaho 及 Masuxoab 的舊墳區等地，是日據以來 Masuxoab 地區住民的主要的移動據點，因此日據期間 Masuxoab 聚落區的地理範圍則相當廣泛。至於光復後梅山村的遷移及構成，大致可以分為四個階段：

[1]民國 35 年(1946 年)，重編行政區為梅山村，住民為爭取山地保留地之權益，多行分家，散居於關山溪、四溪、五溪一帶及樟山村附近，致部落分散多年。

[2]民國 42 年(1953 年)，政府施行「山地人民生活改進政策」，輔導居民集中居住，聚落範圍遂集聚於二個地區，分為三鄰。第一鄰在日據時間的派出所所在地；第二、三鄰位於四溪與五溪間，即今俗稱之「舊部落」。

[3]民國 48 年(1959 年)，八七水災影響所致，原居舊部落的住民於民國 49 年(1960 年)集體遷至梅山村今址，更新為今第一、二鄰，成為目前梅山村聚落的主體所在。

[4]原桃源鄉梅蘭村區內的一鄰，在梅蘭村改隸樟山村時，亦改隸於梅山村，成為第三鄰，即俗稱的「梅山口」。至此，梅山村現有三鄰的規劃，方始完成。

在此，我們對於梅山聚落的歷史尚有若干疑點期待在未來的研究中能加以釐清：

[1]梅山村民目前所稱的舊部落，係指光復後遲至民國四十二年建立的舊社（今梅山村北墳墓區）。如上所述 Masuxoab 地區布農族聚落之形成，約有七十年的歷史。因此除墳墓區據點外，日據時間 Masuxoab 舊社聚落區的範圍，比之目前的梅山村行政區，二者在地理區域上的對照情形如何。

[2]Masuxoab 可以說是日據時期桃源鄉境內日本殖民政府的勢力正式進入最晚的地區，時間約在日據末期。因此 Masuxoab 一帶布農族與殖民政府間的關係為何，是一值得注意的問題。雖然聚落形成之後，以至日人進駐前的情形，由報導中可略知一二，但仍需更多資料以資深入探討。

[3]承上所知，Maongbavan、Tamaho----等地，是日據時期 Masuxoab 社民主要的移住據點，這一在廣大區域內移住的現象與布農族傳統的山田燒墾、狩獵的經濟活動有關。游耕、狩獵這一生產方式下與土地的關係及對土地的觀念，相較於水田定耕與土地之關係，是有所不同的。我們知道東埔社的居民於日據末期為日人強迫共同從事水里開墾，然而因水稻是定耕，不僅加強了家庭財產權，也提供私有化傾向可能性條件(黃應貴 1982b)。相對的，Masuxoab

是日人在高雄州一帶最後進駐的地區，且時間遲至光復之前，因此日人的「要存置林野」設置及水稻引入的這兩項政策，是否如東埔社的情形亦對 Masuxoab 的傳統土地制度產生影響而有所改變？光復後，政府行土地測量，這是確定山胞土地私有化的關鍵，及是藉大社會政治力量的介入所致，然而 Masuxoab 土地私有化的社會條件為何？在經濟變遷的過程中，Masuxoab 的土地關係與生產方式是如何演變？在此可以引發一連串的問題，我們期望在下一年度的計劃裡，能對這些問題的相關現象有所瞭解。

主題性調查研究 口傳文學

有關布農族口傳文學的研究，在國內並未受到積極的重視，這些研究原則上可分為兩個時期：(1)光復前日本學者的口傳研究；內容以資料的陳述為主，但是這些資料多為實際田野裡採集的傳說故事，是相當豐富而重要的原始資料，光復後多位學者都根據這些資料從事分析，因此日本學者在這方面的貢獻是國內學者不及之處。另一方面這些日人文獻雖以陳述為主，但其背後仍隱含著日本學者對台灣土著文化研究定位的基本觀點，即將台灣土著族群置於南島語群中，透過「文化圈」的概念來企圖勾連台灣土著族的文化。

(2)光復後國內學者的口傳研究；基本上這些文獻除了丘其謙（1975），皆是針對台灣土著各族的口傳文學加以比較，且其分析的材料皆引用日人文獻中的資料。不過，國內學者較能採取某一理論觀點從事分析工作，歸結起來有兩個研究取向：一是歷史、傳播論；一是功能論的分析。而這兩種取向的發展與台灣人類學的發展密切相關；然而七十年代雖有象徵與結構分析引入國內，但國內學者則未見以此來思考口傳文學。另一方面口傳文學在民俗學領域是傳統的研究主題，民俗學的理論或可提供另一思考方向，有助於我們對口傳文學的掌握與瞭解。

本年度口傳文學資料採集為起步工作，已完成 38 則故事的採集，至於記音、翻譯等工作則留未來的計劃中進行。不過，今年度的民族誌研究中，有關聚落歷史與遷移的資料即是口傳資料的運用。因布農族原は無文字記錄，所有相關的知識都是以口傳的方式傳承，因此透過口述傳聞可以提供許多訊息。例如非洲研究中，大多數殖民時代以前的非洲文明都是口語文明（oral civilizations），學者在從事非洲研究時，亦廣泛地運用口述傳聞來重建非洲的歷史（Jan Vansina，李豐斌譯 1982）。當然口傳資料運用為歷史材料時，在材料的評估及解釋方面存有許多複雜的問題，也牽涉到口語與文字在知識累積及性質上的差異，然而這些問題在國內的研究裡似乎很少觸及。

參考書目

中日文書目

小川尚義、淺井惠倫

1935 原語による台灣高砂族傳說集，台北：台北帝國大學語學學研究室調查。

不詳

1940 「ブヌンの傳説：大蛇と蟹の鬥争」, 理蕃之友 9-3 : 5。

丘其謙

1962 「卡社布農族的親屬組織」, 中研院, 民族學研究所集刊 13:133-193。

1964 「布農族卡社群的巫術」, 中研院, 民族學研究所集刊 17:73-94。

1966 布農族卡社群的社會組織, 中研院民族所專刊甲種第 7 號。

1975 「從布農族神話看親屬結構」, 民族社會學報 13:9-29。

台灣省民政廳編印

1986 台灣省民政統計手冊, 21 期。

佐山融吉

1919 蕃族調查報告書武崙族前篇, 台北: 臨時台灣舊慣調查會。

佐山融吉、大西去壽

1923 生蕃傳説集, 台北: 杉田重藏書店。

伊藤生

1941 「蛇とブヌン」, 理蕃之友 10-3 : 8。

李卉

1955 「台灣及東南亞同胞配偶型洪水傳奇」, 民族學報 1 : 171-206。

李豐斌譯, Jan Vansina 著

1982

『從前有個時候----』 非洲的口述歷史」, 李豐斌譯編, 當代史學研究: 447:484, 台北: 明文書局。

林衡立

1962 「台灣土著民族射日神話之分析」, 中研院, 民族學研究所集刊 13:99-132。

林衡道

1952 「台灣山胞傳説之研究」, 文獻專刊 3(1):24-27。

唐美君

1980 「口語文學的採集」, 李亦園編, 文化人類學選讀, 修訂版, 台北: 食貨出版社。

馬莉

1982 台灣山地神話研究, 文化大學民族與華僑研究所碩士論文 (未出版)。

馬淵東一

1934a 「ブヌン ツオウ兩族の氏族組織と婚姻規定」, 馬淵東一著作集, 第一卷, 1974, 頁 21-59, 東京: 社會思想社。

1934b 「ブヌン ツオウ兩族の親族名稱」, 南方土俗 3-2:11-45。

1937 「中部高砂族の祭團」, 民研 3-1:1-29。

1938a 「中部高砂族の父系制に於ける母族の地位」, 民族學年報 1:1-69。

1938b 「ブヌン族に於ける獸肉の分配と贈與」, 民族學年報, 2:365-452。

1953 「高砂族の移動及び分佈」民研 18-1, 2:123-154。

移川子之藏等

1935 台灣高砂族系統所屬の研究, 東京: 台北帝大土俗人種學研究室。

陳敏慧

1987 「紅頭始祖傳說：基本敘述結構及其細部情節的演變」，國科會研究報告，(未出版)
世尾宗晴

1931 「小人(シセゾン)傳說」，南方土俗 1-2:83-88。

許世珍

1956 「台灣省高山族的始祖創生傳說」，中研院，民族學研究所集刊 2:163-191。

黃應貴

1974 經濟適應與發展：一個台灣中部高山族聚落的經濟人類學研究，台大考古人類學研究所碩士論文(未出版)。

1975 「經濟適應與發展：一個台灣中部高山族聚落的研究」，中研院，民族學研究所集刊 36:35-55。

1977 「媒介性與創新性企業家：一個台灣中部高山族聚落的研究」，中研院，民族學研究所集刊 46:129-163。

1982a 「東埔社土地制度之演變：一個台灣中部布農族聚落的研究」，中研院，民族學研究所集刊 52:115-149。

1982b 「布農族社會階層之演變：一個聚落的個案研究」，陳昭南等編，社會科學整合論文集，頁 331-350，中央研究院，三民主義研究所叢刊(9)。

1983 「東埔社的宗教變遷：一個布農族聚落的個案研究」，中研院，民族學研究所集刊 53:105-132。

1984a 「東埔社布農人的家庭」，中研院，民族學研究所集刊 54:85-114。

1984b 「光復後台灣地區人類學研究的發展」，中研院，民族學研究所集刊 55:105-146。

1985 「台灣土著的兩種社會類型及其意義」，中研院，民族學研究所集刊 57:1-30。

黃應貴主編

1986 台灣土著社會文化研究論文集，台北：聯經出版事業公司。

鄭依憶

1987 賽夏族歲時祭儀與社會群體間的關係的初探：以向天湖聚落為例，台大人類學研究所碩士論文(未出版)。

衛惠林、王人英

1966 台灣土著各族近年人口增加與聚落移動調查報告，台大考古人類學專刊第三種，台北：台大考古人類學系。

衛惠林等

1965 台灣省通志稿，台中：台灣省文獻委員會。

謝劍

1966 馬達丹社布農族之親族組織，台大考古人類學研究所碩士論文(未出版)。

M.A. 生

1938 「ブヌンの傳說片片」，理蕃之友 7-3:7。

英文書目

Cohen, P. S.

1969 "Theories of the Myth", *Man* 4(3):337-353.

Dorson, R. ed.

1972 *Friklord and Folklife: An Introduction*, Chicago: The University of Chicago Press.

Ho, Ting-jui

1971 A Comparative Study of myth and Legends of Formosan Aborigines, *亞洲民俗社會生活專刊* 18, 台北：東方文化書局。

Lessa, W. & Evon Vogt eds.

1979 *Reader in Comparative Religion*, New York: Harper & Row, Publishers. Mabuchi. T.

1952 "The Social Organization of the Central Tribes of Formosa", *Journa; of East Asiatic Studies* 1(1):43-69.

1970 "A Trend Toward the Omaha Type in the Bunun Kinship Terminology", in T. Mabuchi: *Ethnology of the Southwestern Pacific*, pp.257-282, Taipei: The Orient Cultural Service.

中英文摘要

摘要

布農族是台灣土著諸族中人口移動幅度最大，伸展力最強的一族，其分布地區之廣，僅次於泰雅族，位居第二。布農族共分為五大亞群，即卓社群、卡社群、丹社群、巒社群及郡社群。就布農族的族群移動歷史而言，在不同移動期間，各亞群的情況各異。我們基本上可將布農族的移動歷史分為兩大移動期：

第一期之移動

係指布農族由傳說中台中平原之故地，向西進至山岳地帶，以各部落之 Asang-deingang 為中心，建立其大小蕃社聚落的時期，其時間最早可以溯至十七世紀初葉或更早。布農族各部第一期移動完成後所盤據的領域大致為：萬大以南、玉山以北，玉山濁水溪之間今之南投山地一帶。在此時間，郡社群主要分布在：陳有蘭溪及郡大溪之間的巒大山、郡坑山、內茅埔至東埔一帶。

國家公園區域內之東埔社的住民大體即以郡社群為主，而郡社群的 Takesi-daxoan 氏族最早進展至東埔社的時間，約當距今二百一十年前，故東埔社是至今布農族還保留下來的少數古老舊社之一。無論就移動之時間或區域而言，東埔社在整個布農移動史上，均具有承繼系統與聚落發展歷史的特性。

第二期之移動

本期移動最早可能在十八世紀初，係指布農各部族分別以 Asang-deingang 及衍生之聚

落區為基地，越過中央山脈東南方、南方，再轉向西南方及西方的大移動。本期就移動區域或年代而言，又可分為三小期：

(1)從台中州向花蓮廳下之移動

亦即向大比拉溪與拉庫拉庫河流域之移動。參加此一分期移動者有丹社群、巒社群及郡社群，其中又以巒社群的活動最為顯著。

丹社群與巒社群的東移時間可能在十八世紀初。丹社群東移所占地域，大約南至大比拉河流域，北及萬里橋一帶。巒社群初沿拉庫拉庫溪中游及大比拉溪上游形成聚落，再漸次向下游伸展。郡社群的移動年代較晚，約距今二百年前左右，移民由郡大溪上游陸續往來拉庫拉庫溪上游一帶。

(2)向新武路溪及大崙溪流域之移動

本期移動以巒社與郡社兩群為主，約當距今一百七十或八十年前，其中郡社群在本期之移動凌駕於巒社群之上。

巒社群之移向新武路溪及大崙溪流域大致分由兩路，一路自拉庫拉庫溪中游南移；一是巒大社母地直接移進。其中，Taiso-qoloman 氏族曾先後建立霧鹿社及抗頭社，並進展到內本鹿鄰近的 Kanas ? oi 溪岸及荖濃溪岸一帶，成為巒社群諸氏族中分布最廣的一支。

在郡社群方面，以 Maongbavan 為基地漸次南下，初有 Bainkinoan 氏族移至利稻(Lito)，Takesi-viliainan 氏族至下馬(Uvavauvo)；稍後有 Isimaxasan 與 Takesi-daxoao 移居利稻。嗣後郡社群其他氏族亦接踵而至，在新武路溪及大崙溪岸建立許多聚落。

本期布農族之移動最常受到由西北而來之北曹族達邦蕃之阻礙，當時 Masuxoab (即今國家公園區域內的梅山村) 仍為達邦蕃狩獵的據點。

(3)向內本鹿及高雄州下的移動

本期主要為郡社群的移動，時間最早約今一百二、三十年前。

(A)向內本鹿地方的移動

郡社群分由兩條路徑移至內本鹿區，一是自新武路溪岸經由大崙溪岸移來，一是從新武路溪上游而出荖濃溪岸，移至內本鹿的 Tansiki 社。約當 1875 年前後，郡社群諸氏已於巴西卡奧河流域一帶建立了許多聚落。至於仍為巒社群占居的 Kanas ? oi 溪岸，則直至晚期才有郡社群人自大崙溪岸或內本鹿地方陸續移入。

(B)向高雄州下的移動

參與高雄州下移動的郡社群，大都亦是由新武路溪岸進出，其最早的移居者是 Takesi-xosongan 氏族，大約距今一百一、二十年前。本期之初，荖濃溪上游地方仍屬達邦蕃狩之區，因此布農族在荖濃溪上游地區的開發，相較於其他地方是相當晚近之事。即令其中最早形成的 Masuxoab 社，年代亦僅距今約七十年前左右，而更上游的 Tamaxo 社亦是晚至 1915 年時才自 Maongbavan 移來建立的。整體觀之，布農族(郡社群)的大移動，最終即結束

於此荖濃溪上游的進出。

由上觀之，Masuxoab 的居民一向即以郡社群人為主，而 Masuxoab 社又為布農郡社群末期移動中最早形成之聚落，在布農族晚期開發史上有其意義。田野資料顯示，Maongbavan、天池 Tamaho、關山 K、復興 Tamaho 及 Masuxoab 舊墳墓區等地，是日據以來梅山住民的主要移居據點。至於日據期間 Masuxoab 聚落區的地理範圍則相當廣泛。光復後梅山村的遷移及其構成，大致可分以下四個階段：

[1]民國 35 年（1946 年）重編行政轄區為桃源鄉梅山村。嗣後住民為爭取山地保留地之權益，多行分家，散居於關山溪、四溪、五溪一帶山區及樟山村附近，致部落分散多年。

[2]民國 42 年（1953 年），政府施行「山地人民生活改進政策」輔導居民集中居住，聚落範圍遂集聚於二個地區，分為三鄰。第一鄰在日據時期派出所地，第二、三鄰位於四溪與五溪間，即今俗稱之「舊部落」。

[3]民國 48 年（1959 年）八七水災影響所致，所有三鄰住戶於民國 49 年集體遷至梅山村之今址，更新為今第一、二鄰之區位，成為目前梅山村的聚落主體所在。

[4]原桃源鄉梅蘭村內的一鄰，在梅蘭村改隸樟山村時，亦改隸於梅山村下，成為第三鄰，即俗稱之「梅山口」。至此，梅山村現有三鄰之規劃，方始完成。

SUMMARY

Among the Taiwan aboriginal groups, Bunun is the only one which reveals to us a population movement in its widest breath, and in its full extension; the range it covers is second to that of Atayal. Bunun can chiefly be divided into five sub-groups, which are Take-to-do (卓社群), Take-bakha (卡社群), Take-banuab (巒社群) and Isi-bukug (郡社群). According to the movement history of Bunun, the movement complexion of these five sub-groups are quite different from each other within particular periods. Fundamentally, we can separate the movement history of Bunun into two distinguished periods:

1. Movement in the first period

In this period, Bunun drove themselves westward from the yonder plain of Taichung (台中), a legendary place of old, to the mountains range of The Central. They took Asang-deingang (mother land) of their own sub-group as centre, establishing wherein many larger or lesser tribes and villages. The time of such a movement can be back foremost to the first decades of 17th century or even earlier. As soon as the population movement of Bunun in this period was completed, the realm which the

inhabitants occupied mainly is: the is, the deainage of Jwo-shui-hsi(濁水溪), namely the mountain areas of Nan-tou(南投). Within this period, Isi-bukug scattered itself chiefly on the areas of Luam-da-shan(巒大山), Jiun-keng-shan(郡坑山), Nai funbo(內茅埔), and far to Take-tonpo(東埔), that is, on that of the drainage of Chen-iou-lan-hsi(陳有蘭溪) and Jiun-da-hsi(郡大溪).

The native inhabitants of Take-tonpo. one of the tribe which still located in the region of National Park, are mainly those of Isi-bukug. It was nearly 200 years ago that the clan of Takesi-daxoan driven itself to Take-tampo, therefore, Take-tonpo is one of the few ancient tribes still remained up to now. Regarding not only the period but also the region of the movement, Take-tonpo has such a character that it inherits the ethnic groups system and the history of tribes development in the whole movement history of Bunun.

2. Movement in the second period

The earliest movement in this period can possibly be counted to the first decades of the 18th century. In this period the five sub-groups of Bunun took their own Asang-deingang as well as the tribe areas originated from it as base of operation. Passing over the south-east and south of the Central Mountains, they then took a new direction towards the northwestern and the western areas; it was indeed a great movement. With respect of the region and the era of the Bunun movement, it can further be divided into three periods:

{1} The movement from Tai-chung-jou(台中州) toward Hua-lianting(花蓮廳).

That is, that towards the drainage of Da-bi-la-hsi(大比拉溪) and La-ku-la-ku-hsi(拉庫拉庫溪), herein the activities of Take-banuab is the most conspicuous.

{2} The movement towards the drainage of Hsing-wu-lu-hsi(新武路溪) and Da-luan-hsi(大崙溪).

It was nearly 170 or 180 years ago that the movement took place, wherein the move activities of Isi-bukug was the most remarkable. Isi-bukug took Maongbavan as base of operation and moved gradually towards the south. At first, they migrated to Lito(利稻), Uvavauvo(下馬), then moved along the river shore of Hsing-wu-lu-hsi and Da-luan-hsi, establishing many tribes over there finally.

In this period, the continuous migration of Bunun was always interrupted by Tabagu(達邦番), one of the sub-groups of North Tsou, coming from the north-western portion of this district. At that time, Masuxoab, that is, the present Meishan Village within the region of Yu Shan national park, was still the base of Tabagu hunting.

{3} The movement towards Nei-been-lu(內本鹿) and Kao-shion chou(高雄州).

In this period, it was mainly the movement of Isi-bukug, the earliest movement took place nearly at 120 or 130 years ago.

(a) Movement towards Nei-been-lu

Starting from the river shore of Hsing-wu-lu-hsi, Isi-bukug moved through the shore of Da-luan-hsi and Lao-loag-hsi (荖濃溪) respectively, and finally migrated into this district. At about the year of 1875, most clans of Isi-bukug have already established many tribes at the Ba-hsi-ka-ao-hsi (巴西卡奧溪). And later, they migrated progressively into the shores of Kanas ʔ oi by the end of this period.

(b) Movement towards Kao-shion-chou

That is, the movement in the drain areas of Lao-loag-hsi.

On principle, Isi-bukug migrated also from the shore of Hsing-wu-lu-hsi into this district. The earliest migration took place at about 110 or 120 years ago. At the beginning of this period, the first tribe established here was Masuxoab, the time of its establishment was nearly 70 years ago. However, it was not later than 1915 that Tamaho, at the upper stream of Lao-loag-hsi, moved to this district, wherein the tribesmen established their tribe. On the whole, the great movement of Bunun finally ended with its settlement in the upper stream of Lao-loag-hsi. Thus viewing, Masuxoab is the most earliest developed tribe at the last period of the movement of Bunun, its significance is quite remarkable in the last period of the exploration history of Bunun.

According to our field-work data, it is clear that Maongbavan, former Tamaho (at Tian-chy (天池), Guan-shan-K (關山 K), latter Tamaho (at Viviu (復興)), and the desolated graveyard in Masuxoab, etc were the main migration locations of Meishan inhabitants since the date of Japanese occupation. As regards the settlement of Masuxoab, its geographical extent was extremely wide in breath during the period of Japanese occupation.

After 1945, the movement and re-establishment of Meishan Village can chiefly be divided into four stages as follows:

{1} At the year of 1946, the administrative unit of this village was readjusted and became Meishan Village. Generally, the villaifers scatter on the mountain areas of Guan-shan-hsi (關山溪), Syh-hsi (四溪), Wun-hsi (五溪), and the area surrounding Chang-shan village (樟山村).

{2} At the year of 1953, because of practicing "policy of the improvement in the living conditions of aboriginal people", the inhabitants were gathered on two districts and in turn were divided into three Lin (鄰). The 1st Lin located at the same place of Japanese hashishio (the police station), and the 1st and 3rd Lin located between Syh-hsi and Wuu-hsi, namely "the old tribe" today.

{3} Because of the flood disaster on 7th August at 1959, all inhabitants of these three Lin moved collectively to Meishan Village of today, and have their district extent readjusted, forming the 1st and 2nd Lin. At present, both of them became the main body of the whole village unit.

[4] By the time of Mei-lan village (梅蘭村) was re-subjected to Chang-shan village, one of the Lin in Mei-lan was re-subjected to Mei-shan also, which became the 3th Lin, namely "Mei-shan-kou" (梅山口) today. Up to this point, the adjustment of the present three Lin in Meishan was completed.